



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009–2014

Dokument ze zasedání

A7-0140/2014

24. 2. 2014

*****I**

ZPRÁVA

o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o informacích doprovázejících převody peněžních prostředků
(COM(2013)0044 – C7-0034/2013 – 2013/0024(COD))

Hospodářský a měnový výbor
Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Zpravodajové: Mojca Kleva Kekuš, Timothy Kirkhope

(Postup společných schůzí výborů – článek 51 jednacího řádu)

Vysvětlivky

- * Postup konzultace
- *** Postup souhlasu
- ***I Řádný legislativní postup (první čtení)
- ***II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- ***III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

Pozměňovací návrhy k návrhu aktu

Pozměňovací návrhy Parlamentu předložené ve dvou sloupcích

Vypuštění textu je označeno ***tučnou kurzivou*** v levém sloupci. Nahrazení je označeno ***tučnou kurzivou*** v obou sloupcích. Nový text je označen ***tučnou kurzivou*** v pravém sloupci.

První a druhý řádek záhlaví každého pozměňovacího návrhu označují příslušnou část projednávaného návrhu aktu. Pokud se pozměňovací návrh týká existujícího aktu, který má být návrhem aktu pozměněn, je v záhlaví mimo to na třetím řádku uveden existující akt a na čtvrtém řádku ustanovení existujícího aktu, kterého se pozměňovací návrh týká.

Pozměňovací návrhy Parlamentu v podobě konsolidovaného textu

Nové části textu jsou označeny ***tučnou kurzivou***. Vypuštěné části textu jsou označeny symbolem ***■*** nebo přeškrtnuty (např. „~~ABCD~~“). Nahrazení se vyznačují tak, že nový text se označí ***tučnou kurzivou*** a nahrazený text se vymaže nebo přeškrtně. Výjimečně se neoznačují změny výlučně technické povahy, které provedly příslušné útvary za účelem vypracování konečného znění.

OBSAH

	Strana
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ	40
STANOVISKO VÝBORU PRO ROZVOJ	45
STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVNÍ ZÁLEŽITOSTI	55
POSTUP	69

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o informacích doprovázejících převody peněžních prostředků
(COM(2013)0044 – C7-0034/2013 – 2013/0024(COD))**

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2013)0044),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a článek 114 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu s nimiž Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0034/2013),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky ze dne 17. května 2013¹,
 - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 11. prosince 2013²,
 - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
 - s ohledem na společná jednání Hospodářského a měnového výboru a Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci podle článku 51 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Hospodářského a měnového výboru a Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci a na stanoviska Výboru pro rozvoj a Výboru pro právní záležitosti (A7-0140/2014),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

¹ Úř. věst. C 166, 12.6.2013, s. 2.

² Úř. věst. C 271, 19.9.2013, s. 31.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Toky **špinavých** peněz prostřednictvím převodu peněžních prostředků mohou poškodit stabilitu a pověst finančního sektoru **a** ohrozit vnitřní trh. Terorismus **otřásá** samotnými základy naší společnosti. Spolehlivost, integrita a stabilita systému převodu peněžních prostředků a důvěra ve finanční systém jako celek **by mohly být** vážně ohroženy snahami pachatelů trestné činnosti a jejich společníků buď zastírat původ výnosů z trestné činnosti nebo směřovat finanční prostředky na teroristické účely.

Pozměňovací návrh

(1) Toky **nelegálních** peněz prostřednictvím převodu peněžních prostředků mohou poškodit stabilitu a pověst finančního sektoru, ohrozit vnitřní trh **i mezinárodní rozvoj a přímo či nepřímo podryvat důvěru občanů v právní stát. Financování terorismu a organizované trestné činnosti je i nadále závažným problémem, jímž je třeba se zabývat na úrovni Unie.** Terorismus **a organizovaná trestná činnost poškozují demokratické instituce a otřásají** samotnými základy naší společnosti. **Tokům nelegálních peněz rozhodujícím způsobem napomáhají utajované firemní struktury působící v jurisdikcích zajišťujících utajení, často označovaných také jako daňové ráje, a prostřednictvím těchto jurisdikcí.** Spolehlivost, integrita a stabilita systému převodu peněžních prostředků a důvěra ve finanční systém jako celek **jsou** vážně ohroženy snahami pachatelů trestné činnosti a jejich společníků buď zastírat původ výnosů z trestné činnosti nebo směřovat finanční prostředky na **trestnou činnost nebo** teroristické účely.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

(2) Ti, kdo perou peníze a financují terorismus, **by se** k usnadnění své trestné činnosti **mohli pokoušet využít** volného pohybu kapitálu, který s sebou přináší

Pozměňovací návrh

(2) Ti, kdo perou peníze a financují terorismus, **využívají** k usnadnění své trestné činnosti volného pohybu kapitálu, který s sebou přináší integrovaný finanční

integrovaný finanční prostor, pokud nebudou na úrovni Unie přijata určitá koordinační opatření. Opatření Unie by mělo svým rozsahem zaručit jednotné provádění zvláštního doporučení č. 16 o bezhotovostních převodech **Finančního akčního výboru (FATF)** přijatého v roce 2012 v rámci celé Evropské unie a zejména to, aby nedocházelo k rozlišování mezi vnitrostátními platbami v rámci členského státu a přeshraničními platbami mezi členskými státy. Nekoordinovaný postup jednotlivých členských států v oblasti přeshraničních převodů peněžních prostředků by mohl mít významný dopad na hladké fungování platebních systémů na úrovni EU, a v důsledku toho poškodit vnitřní trh v oblasti finančních služeb.

prostor, pokud nebudou na úrovni Unie **i na úrovni mezinárodní** přijata určitá koordinační opatření. **Cílem mezinárodní spolupráce v rámci Finančního akčního výboru (FATF) a celosvětového provádění jeho doporučení je zabránit regulačním arbitrážím a narušování hospodářské soutěže.** Opatření Unie by mělo svým rozsahem zaručit jednotné provádění zvláštního doporučení **FATF** č. 16 o bezhotovostních převodech přijatého v roce 2012 v rámci celé Evropské unie a zejména to, aby nedocházelo k rozlišování **nebo rozporu** mezi vnitrostátními platbami v rámci členského státu a přeshraničními platbami mezi členskými státy. Nekoordinovaný postup jednotlivých členských států v oblasti přeshraničních převodů peněžních prostředků by mohl mít významný dopad na hladké fungování platebních systémů na úrovni EU, a v důsledku toho poškodit vnitřní trh v oblasti finančních služeb.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2a) Provádění a prosazování tohoto nařízení včetně doporučení Finančního akčního výboru (FATF) č. 16 by nemělo vést k bezdůvodným nebo nepřiměřeným nákladům pro poskytovatele platebních služeb a občany, kteří jejich služeb využívají, a v celé Unii by měl být v plném rozsahu zaručen volný pohyb legálního kapitálu.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5

Znění navržené Komisí

(5) Pro podporu soudržného přístupu **k boji** proti praní peněz a financování terorismu na mezinárodní úrovni by další kroky Unie měly zohlednit vývoj na této úrovni, totiž mezinárodní standardy pro boj proti financování terorismu a šíření zbraní hromadného ničení, které v roce 2012 přijal FATF, a zejména doporučení č. 16 a revidovanou výkladovou poznámku k jeho provádění.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Zvlášť důležitým a cenným nástrojem pro předcházení, vyšetřování a odhalování praní peněz nebo financování terorismu může být úplná dohledatelnost převodů peněžních prostředků. Pro zajištění předávání informací v rámci celého platebního řetězce je proto vhodné zavést systém, který ukládá poskytovatelům platebních služeb povinnost doprovázet převody peněžních prostředků informacemi

Pozměňovací návrh

(5) Pro podporu soudržného přístupu **a zefektivnění boje** proti praní peněz a financování terorismu na mezinárodní úrovni by další kroky Unie měly zohlednit vývoj na této úrovni, totiž mezinárodní standardy pro boj proti financování terorismu a šíření zbraní hromadného ničení, které v roce 2012 přijal FATF, a zejména doporučení č. 16 a revidovanou výkladovou poznámku k jeho provádění.

Pozměňovací návrh

(5a) Zvláštní pozornost by měla být věnována povinnostem Unie stanoveným v článku 208 SFEU, aby se zastavil rostoucí trend, kdy se činnosti spojené s praním peněz přesouvají z rozvinutých zemí s přísnými právními předpisy proti praní peněz do rozvojových zemí, kde předpisy mohou být méně přísné.

Pozměňovací návrh

(6) Zvlášť důležitým a cenným nástrojem pro předcházení, vyšetřování a odhalování praní peněz nebo financování terorismu může být úplná dohledatelnost převodů peněžních prostředků. Pro zajištění předávání informací v rámci celého platebního řetězce je proto vhodné zavést systém, který ukládá poskytovatelům platebních služeb povinnost doprovázet převody peněžních prostředků informacemi

o plátcí a příjemci.

*o plátcí a příjemci, **jež by měly být přesné a aktualizované. Je proto důležité, aby finanční instituce poskytovaly náležité, přesné a aktuální informace o převodech peněžních prostředků, které pro své klienty provádějí, a umožnily tak příslušným orgánům předcházet praní peněz a financování terorismu efektivněji.***

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 7

Znění navržené Komisí

(7) Ustanovení tohoto nařízení se použijí, aniž by byly dotčeny vnitrostátní právní předpisy, jimiž se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES **ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů**¹⁹. Například osobní údaje shromážděné proto, aby se dodrželo toto nařízení, by se neměly dále zpracovávat způsobem, který se směrnicí 95/46/ES není v souladu. Zejména by mělo být přísně zakázáno další zpracování pro komerční účely. Boj proti praní peněz a financování terorismu uznávají všechny členské státy jako důležitý veřejný zájem. Proto by při uplatňování tohoto nařízení mělo být povoleno předávání osobních údajů do třetí země, která nezajišťuje odpovídající roveň ochrany ve smyslu čl. 25 směrnice 95/46/ES, a to podle čl. 26 písm. d) uvedené směrnice.

Pozměňovací návrh

(7) Ustanovení tohoto nařízení se použijí, aniž by byly dotčeny vnitrostátní právní předpisy, jimiž se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES¹⁹. Například osobní údaje shromážděné proto, aby se dodrželo toto nařízení, by se neměly dále zpracovávat způsobem, který se směrnicí 95/46/ES není v souladu. Zejména by mělo být přísně zakázáno další zpracování pro komerční účely. Boj proti praní peněz a financování terorismu uznávají všechny členské státy jako důležitý veřejný zájem. Proto by při uplatňování tohoto nařízení mělo být povoleno předávání osobních údajů do třetí země, která nezajišťuje odpovídající roveň ochrany ve smyslu čl. 25 směrnice 95/46/ES, a to podle čl. 26 písm. d) uvedené směrnice. ***Je důležité, aby poskytovatelům platebních služeb, kteří působí v různých jurisdikcích a jejichž pobočky či dceřiné společnosti se nacházejí na území mimo Unii, nebylo bezdůvodně bráněno v předávání informací o podezřelých transakcích v rámci těžké organizace. Tím nejsou dotčeny mezinárodní dohody mezi Unii a třetími zeměmi zaměřené na boj proti praní peněz, ani přiměřené záruky zajištění rovnocenné či odpovídající***

¹⁹ Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31.

¹⁹ *Směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/46/ES ze dne 24. října 1995 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů* (Úř. věst. L 281, 23.11.1995, s. 31).

Pozměňovací návrh 8
Návrh nařízení
Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

(9) Z oblasti působnosti tohoto nařízení je vhodné vyjmout převody peněžních prostředků, které představují malé riziko praní peněz nebo financování terorismu. Tato vynětí by měla zahrnovat kreditní nebo debetní karty, mobilní telefony nebo jiná digitální zařízení či zařízení informačních technologií, výběry z bankomatů, platby daní, pokut a jiných dávek a převody finančních prostředků, kdy jsou plátce i příjemce platby poskytovateli platebních služeb, kteří jednají svým vlastním jménem. Kromě toho mohou členské státy s cílem zohlednit zvláštnosti vnitrostátních platebních systémů vyjmout i elektronické žirové platby, pokud je vždy možné dohledat převod peněžních prostředků zpět k plátcí. Nesmí však být vyňaty případy, kdy se debetní nebo kreditní karta, mobilní telefon nebo jiné digitální zařízení či zařízení informačních technologií, a to předplacené i placené následně, použijí pro převod mezi osobami.

Pozměňovací návrh

(9) Z oblasti působnosti tohoto nařízení je vhodné vyjmout převody peněžních prostředků, které představují malé riziko praní peněz nebo financování terorismu. Tato vynětí by měla zahrnovat kreditní nebo debetní karty, mobilní telefony nebo jiná digitální zařízení či zařízení informačních technologií, výběry z bankomatů, platby daní, pokut a jiných dávek a převody finančních prostředků, kdy jsou plátce i příjemce platby poskytovateli platebních služeb, kteří jednají svým vlastním jménem. Kromě toho mohou členské státy s cílem zohlednit zvláštnosti vnitrostátních platebních systémů vyjmout i elektronické žirové platby, pokud je vždy možné dohledat převod peněžních prostředků zpět k plátcí, ***stejně jako převody peněžních prostředků uskutečněné prostřednictvím šeků v elektronické podobě nebo směnek.*** Nesmí však být vyňaty případy, kdy se debetní nebo kreditní karta, mobilní telefon nebo jiné digitální zařízení či zařízení informačních technologií, a to předplacené i placené následně, použijí pro převod mezi osobami. ***Vzhledem k dynamicky se rozvíjícímu technologickému pokroku je třeba zvážit rozšíření oblasti působnosti této směrnice tak, aby pokrývala elektronické peníze a další nové platební***

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Aby nedocházelo ke snižování účinnosti platebních systémů, měly by být požadavky na ověřování týkající se převodů peněžních prostředků z účtu odděleny od požadavků týkajících se převodů, které z účtu prováděny nejsou. Aby se vyvážilo riziko přesunu transakcí do šedé zóny v důsledku uplatňování příliš přísných identifikačních požadavků na jedné straně a riziko potenciálních teroristických hrozeb představovaných malými převody finančních prostředků na straně druhé, měla by se povinnost kontrolovat přesnost informací o plátcích v případě převodů finančních prostředků, které nejsou prováděny z účtu, **ukládat pouze** u jednotlivých převodů finančních prostředků **přesahujících částku 1 000 EUR**. U převodů peněžních prostředků z účtu by se od poskytovatelů platebních služeb nemělo vyžadovat, aby ověřovali informace o plátcích doprovázející každý převod peněžních prostředků, pokud jsou splněny požadavky směrnice (xxxx/yyyy).

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 12 a (nový)

Pozměňovací návrh

(10) **Poskytovatelé platebních služeb by měli zajistit, aby informace o plátcích a příjemci byly k dispozici a aby byly úplné.** Aby nedocházelo ke snižování účinnosti platebních systémů, měly by být požadavky na ověřování týkající se převodů peněžních prostředků z účtu odděleny od požadavků týkajících se převodů, které z účtu prováděny nejsou. Aby se vyvážilo riziko přesunu transakcí do šedé zóny v důsledku uplatňování příliš přísných identifikačních požadavků na jedné straně a riziko potenciálních teroristických hrozeb představovaných malými převody finančních prostředků na straně druhé, měla by se povinnost kontrolovat přesnost informací o plátcích v případě převodů finančních prostředků, které nejsou prováděny z účtu, u jednotlivých převodů finančních prostředků **do výše 1 000 EUR omezit pouze na jméno plátce**. U převodů peněžních prostředků z účtu by se od poskytovatelů platebních služeb nemělo vyžadovat, aby ověřovali informace o plátcích doprovázející každý převod peněžních prostředků, pokud jsou splněny požadavky směrnice (xxxx/yyyy).

(12a) Orgány, které v členských státech odpovídají za boj proti praní peněz a financování terorismu, a příslušné justiční a donucovací orgány by měly zintenzívnit vzájemnou spolupráci a spolupráci s příslušnými orgány třetích zemí, a to i rozvojových zemí, aby tak ještě více posílily transparentnost, předávání informací a osvědčené postupy. Za účelem usnadnění této spolupráce by Unie měla v rozvojových zemích podporovat programy zaměřené na vytváření kapacit. Měly by být zlepšeny systémy shromažďování důkazů a zpřístupňování údajů a informací, které jsou důležité pro vyšetřování trestných činů, aniž by ale zároveň došlo k jakémukoliv porušení zásad subsidiarity nebo proporcionality či základních práv v Unii.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 12 b (nový)

(12b) Poskytovatelé platebních služeb plátce a příjemce a zprostředkující poskytovatelé služeb by měli mít zavedena vhodná technická a organizační opatření na ochranu osobních údajů před jejich náhodnou ztrátou, změnou, neoprávněným zveřejněním nebo přístupem.

Odůvodnění

Identifikační kód by se měl vztahovat na celý řetězec transakcí, nejen na jedinou transakci. Nelze zúžit preventivní opatření na jeden převod/transakci, ale je třeba umožnit uvést jedinečný identifikační kód plátce či příjemce jako takového.

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) V zájmu kontroly, zda převody peněžních prostředků doprovázejí požadované informace o plátcí a příjemci, a s cílem napomoci zjišťování podezřelých transakcí by poskytovatel platebních služeb příjemce a zprostředkující poskytovatel platebních služeb měli mít k dispozici účinné postupy pro zjišťování, zda chybí informace o plátcí a příjemci.

Pozměňovací návrh

(14) V zájmu kontroly, zda převody peněžních prostředků doprovázejí požadované informace o plátcí a příjemci, a s cílem napomoci zjišťování podezřelých transakcí by poskytovatel platebních služeb příjemce a zprostředkující poskytovatel platebních služeb měli mít k dispozici účinné postupy pro zjišťování, zda chybí informace o plátcí a příjemci **nebo jsou neúplné, zejména je-li do zlepšování dohledatelnosti převodů finančních prostředků zapojena řada platebních služeb. Efektivní kontroly, zda byly informace k dispozici a zda jsou úplné, mohou snížit časovou náročnost vyšetřování a zvýšit jeho efektivitu, především v případech, kdy se na převodu peněžních prostředků podílí více poskytovatelů platebních služeb, čímž dojde rovněž ke zlepšení dohledatelnosti převodů peněžních prostředků. Příslušné orgány členských států by tedy měly zajistit, aby poskytovatelé platebních služeb v rámci celého platebního řetězce připojovali kýžené informace k bezhotovostnímu převodu nebo je uváděli v doprovodné zprávě.**

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 15

Znění navržené Komisí

(15) Vzhledem k možné hrozbě financování terorismu, kterou představují anonymní převody, je vhodné požadovat, aby poskytovatelé platebních služeb vyžadovali informace o plátcí a příjemci.

Pozměňovací návrh

(15) Vzhledem k možné hrozbě financování terorismu, kterou představují anonymní převody, je vhodné požadovat, aby poskytovatelé platebních služeb vyžadovali informace o plátcí a příjemci.

V souladu s přístupem založeným na posouzení rizik, který vypracoval FATF, je vhodné určit oblasti s vyšším a nižším rizikem pro lepší zacílení rizik praní peněz a financování terorismu. Poskytovatel platebních služeb příjemce a zprostředkující poskytovatel platebních služeb by tedy měli zavést účinné postupy založené na posouzení rizik *pro případy*, kdy převod peněžních prostředků nedoprovázejí požadované informace o plátcích a příjemcích, **aby mohli** rozhodnout, zda tento převod peněžních prostředků provést, zamítnout či pozastavit a jaká následná opatření učinit. Pokud je poskytovatel platebních služeb plátce usazen mimo území Unie, měla by být u přeshraničního korespondenčního bankovního vztahu s dotyčným poskytovatelem platebních služeb uplatněna zesílená kontrola klienta v souladu se směrnicí (xxxx/yyyy).

V souladu s přístupem založeným na posouzení rizik, který vypracoval FATF, je vhodné určit oblasti s vyšším a nižším rizikem pro lepší zacílení rizik praní peněz a financování terorismu. Poskytovatel platebních služeb příjemce a zprostředkující poskytovatel platebních služeb by tedy měli zavést účinné postupy založené na posouzení rizik **a posuzovat a zvažovat rizika tak, aby se zdroje soustředily přímo do oblastí s vysokým rizikem praní peněz. Tyto účinné postupy založené na posouzení rizik, uplatňované v případech**, kdy převod peněžních prostředků nedoprovázejí požadované informace o plátcích a příjemcích, **napomohou poskytovatelům platebních služeb, aby mohli efektivněji** rozhodnout, zda tento převod peněžních prostředků provést, zamítnout či pozastavit a jaká následná opatření učinit. Pokud je poskytovatel platebních služeb plátce usazen mimo území Unie, měla by být u přeshraničního korespondenčního bankovního vztahu s dotyčným poskytovatelem platebních služeb uplatněna zesílená kontrola klienta v souladu se směrnicí (xxxx/yyyy).

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) Ustanovení o převodech peněžních prostředků s chybějícími nebo neúplnými informacemi o plátcích či příjemcích se použijí, aniž jsou dotčeny povinnosti poskytovatelů platebních služeb a zprostředkujících poskytovatelů platebních služeb pozastavit nebo odmítnout převody peněžních prostředků, které porušují ustanovení občanského, správního nebo trestního práva.

Pozměňovací návrh

(17) Ustanovení o převodech peněžních prostředků s chybějícími nebo neúplnými informacemi o plátcích či příjemcích se použijí, aniž jsou dotčeny povinnosti poskytovatelů platebních služeb a zprostředkujících poskytovatelů platebních služeb pozastavit nebo odmítnout převody peněžních prostředků, které porušují ustanovení občanského, správního nebo trestního práva. **Informace o totožnosti plátce nebo příjemce v případě jednotlivců, právnických osob, svěřenských fondů, nadací, vzájemných společností, holdingů**

a jiných obdobných stávajících či budoucích právních uspořádání jsou klíčovým faktorem při pátrání po pachatelích trestné činnosti, kteří by jinak mohli skrývat svou totožnost za podnikové struktury.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Dokud nebudou odstraněny technické překážky, které mohou zprostředkujícím poskytovatelům platebních služeb bránit v plnění povinnosti předávat všechny obdržené informace o plátcích, měli by tito zprostředkující poskytovatelé platebních služeb vést záznamy s těmito informacemi. Tyto technické překážky by měly být odstraněny, jakmile dojde ke zkvalitnění platebních systémů.

Pozměňovací návrh

(18) Dokud nebudou odstraněny technické překážky, které mohou zprostředkujícím poskytovatelům platebních služeb bránit v plnění povinnosti předávat všechny obdržené informace o plátcích, měli by tito zprostředkující poskytovatelé platebních služeb vést záznamy s těmito informacemi. Tyto technické překážky by měly být odstraněny, jakmile dojde ke zkvalitnění platebních systémů. ***Aby byla překonána technická omezení, mělo by být u mezibankovních převodů mezi členskými státy a třetími zeměmi podporováno využívání systému bezhotovostních převodů SEPA.***

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení Bod odůvodnění 19

Znění navržené Komisí

(19) Protože při vyšetřování trestné činnosti lze často identifikovat požadované údaje nebo zúčastněné osoby až po mnoha měsících či dokonce letech po uskutečnění původního převodu peněžních prostředků a aby bylo možné mít v rámci vyšetřování přístup k zásadním důkazům, je vhodné, aby poskytovatelé platebních služeb

Pozměňovací návrh

(19) Protože při vyšetřování trestné činnosti lze často identifikovat požadované údaje nebo zúčastněné osoby až po mnoha měsících či dokonce letech po uskutečnění původního převodu peněžních prostředků a aby bylo možné mít v rámci vyšetřování přístup k zásadním důkazům, je vhodné, aby poskytovatelé platebních služeb

uchovávali záznamy s informacemi o plátcích a příjemci pro účely předcházení, vyšetřování a odhalování praní peněz nebo financování terorismu. Délka této doby by měla být omezena.

uchovávali záznamy s informacemi o plátcích a příjemci pro účely předcházení, vyšetřování a odhalování praní peněz nebo financování terorismu. Délka této doby by měla být omezena **na pět let a po jejím uplynutí by měly být veškeré osobní údaje smazány, nestanoví-li vnitrostátní právní předpisy jinak. Takové další uchovávání záznamů by mělo být povoleno pouze v případě, že je to s ohledem na předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a financování terorismu nezbytné, a nemělo by trvat déle než deset let. Poskytovatelé platebních služeb by měli zajistit, aby údaje uchovávané v souladu s tímto nařízením byly použity pouze k účelům popsaným v tomto nařízení.**

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení Bod odůvodnění 23

Znění navržené Komisí

(23) Pro zajištění jednotných podmínek pro provádění **článků XXX** tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 **ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí**²⁴.

²⁴Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13.

Pozměňovací návrh

(23) Pro zajištění jednotných podmínek pro provádění **kapitoly V** tohoto nařízení by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011²⁴.

²⁴**Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí** (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 3

Znění navržené Komisí

(3) „plátcem“ se rozumí **fyziká či právnická osoba, která buď provede převod peněžních prostředků ze svého vlastního účtu, nebo zadá příkaz k převodu peněžních prostředků;**

Pozměňovací návrh

(3) „plátcem“ se rozumí **plátce ve smyslu čl. 4 odst. 7 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/64/ES^{1a};**

^{1a}**Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/64/ES ze dne 13. listopadu 2007 o platebních službách na vnitřním trhu, kterou se mění směrnice 97/7/ES, 2002/65/ES, 2005/60/ES a 2006/48/ES a zrušuje směrnice 97/5/ES (Úř. věst. L 187, 18.7.2009, s. 5).**

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 4

Znění navržené Komisí

(4) „příjemcem“ se rozumí **fyziká nebo právnická osoba, která je zamýšleným příjemcem převáděných peněžních prostředků;**

Pozměňovací návrh

(4) „příjemcem“ se rozumí **příjemce ve smyslu čl. 4 odst. 8 směrnice 2007/64/ES;**

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 5

Znění navržené Komisí

(5) „poskytovatelem platebních služeb“ se rozumí **fyziká nebo právnická osoba,**

Pozměňovací návrh

(5) „poskytovatelem platebních služeb“ se rozumí **poskytovatel platebních služeb ve**

která v rámci výkonu své profese poskytuje službu převádění peněžních prostředků;

smyslu v čl. 4 odst. 9 směrnice 2007/64/ES;

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 7

Znění navržené Komisí

(7) „převodem peněžních prostředků“ se rozumí jakákoli transakce uskutečněná elektronicky jménem plátce prostřednictvím poskytovatele platebních služeb s cílem zpřístupnit peněžní prostředky prostřednictvím poskytovatele platebních služeb příjemci bez ohledu na to, zda je plátce a příjemce jedna a tatáž osoba;

Pozměňovací návrh

(7) „převodem peněžních prostředků“ se rozumí jakákoli transakce uskutečněná elektronicky jménem plátce prostřednictvím poskytovatele platebních služeb s cílem zpřístupnit peněžní prostředky prostřednictvím poskytovatele platebních služeb příjemci, **zejména „služby poukazování peněz“ a „inkaso“ ve smyslu směrnice 2007/64/ES**, bez ohledu na to, zda je plátce a příjemce jedna a tatáž osoba;

Odůvodnění

Definice by měly být sladěny s definicemi ve směrnici 2007/64/ES. Pokud jde o „převod peněžních prostředků“, tento pojem je třeba vyjasnit, neboť není definován ve směrnici o platebních službách (2007/64/ES). Je-li cílem nařízení pokrýt co nejširší škálu funkčně podobných převodů, pak by mělo obsahovat odkaz na definici uvedenou ve směrnici 2007/64/ES.

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – pododstavec 10

Znění navržené Komisí

(10) „převodem peněžních prostředků mezi osobami“ se rozumí transakce mezi dvěma fyzickými osobami.

Pozměňovací návrh

(10) „převodem peněžních prostředků mezi osobami“ se rozumí transakce mezi dvěma fyzickými osobami **jednajícími jakožto spotřebitelé za účelem, který nespadá do jejich obchodní, podnikatelské nebo profesní činnosti.**

Pozměňovací návrh 23

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

2. Toto nařízení se nevztahuje na převody peněžních prostředků uskutečněné prostřednictvím kreditní **či debetní karty** nebo mobilního telefonu či jiného digitálního zařízení nebo zařízení informační technologie, pokud jsou splněny tyto podmínky:

Pozměňovací návrh

2. Toto nařízení se nevztahuje na převody peněžních prostředků uskutečněné prostřednictvím kreditní, **debetní či předplacené karty, kuponu** nebo mobilního telefonu, **elektronických peněz** či jiného digitálního zařízení nebo zařízení informační technologie **ve smyslu směrnice 2014/.../EU [PSD]**, pokud jsou splněny tyto podmínky:

Pozměňovací návrh 24

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – pododstavec 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) karta nebo zařízení jsou použity k platbě za zboží či služby;

Pozměňovací návrh

a) karta nebo zařízení jsou použity k platbě za zboží či služby **určité společnosti v rámci její profesní obchodní či podnikatelské činnosti;**

Pozměňovací návrh 25

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Toto nařízení se však použije v případě, kdy se kreditní **či debetní** karta nebo mobilní telefon či jiné digitální zařízení nebo zařízení informačních technologií použije **pro převod** peněžních prostředků mezi osobami.

Pozměňovací návrh

Toto nařízení se však použije v případě, kdy se kreditní, **debetní či předplacená** karta **či kupon**, nebo mobilní telefon, **elektronické peníze** či jiné digitální zařízení nebo zařízení informačních technologií (IT) použije **za účelem převodu** peněžních prostředků mezi osobami.

Pozměňovací návrh 26

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 3 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Toto nařízení se nevztahuje na fyzické nebo právnické osoby, které pouze převádějí dokumenty v listinné podobě na elektronické údaje a jednají na základě smlouvy s poskytovatelem platebních služeb, ani na fyzické nebo právnické osoby, které poskytují poskytovatelům platebních služeb výhradně informační nebo jiné podpůrné systémy pro převod peněžních prostředků nebo systémy pro clearing a vypořádání.

Pozměňovací návrh 27

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. c

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

c) adresa plátce nebo **jeho vnitrostátní identifikační číslo** nebo identifikační číslo klienta nebo datum a místo narození.

c) adresa plátce nebo identifikační číslo klienta nebo datum a místo narození.

Pozměňovací návrh 28

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

3. Před převedením finančních prostředků poskytovatel platebních služeb plátce ověří přesnost informací uvedených v odstavci 1 na základě dokladů, údajů nebo informací získaných ze spolehlivého a nezávislého zdroje.

3. Před převedením finančních prostředků poskytovatel platebních služeb plátce **provede opatření k identifikaci klienta v souladu se směrnicí (xxxx/yyyy) a** ověří přesnost **a úplnost** informací uvedených v odstavci 1 na základě dokladů, údajů nebo informací získaných ze spolehlivého a nezávislého zdroje.

Pozměňovací návrh 29

Návrh nařízení Čl. 4 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Odchylně od odstavce 3 však v případě převodu peněžních prostředků neprováděného z účtu poskytovatel platebních služeb **informace uvedené v odstavci 1 neověřuje, pokud částka nepřesahuje 1 000 EUR a nezdá se, že je spojena s jinými převody peněžních prostředků, které společně s dotyčným převodem částku 1 000 EUR přesahují.**

Pozměňovací návrh

5. Odchylně od odstavce 3 je však v případě převodu peněžních prostředků neprováděného z účtu poskytovatel platebních služeb **povinen ověřit alespoň jméno plátce provádějícího převody peněžních prostředků nepřesahujících částku 1 000 EUR, avšak pokud je transakce rozdělena do několika operací a zdá se, že tyto operace spolu souvisejí, nebo přesahují-li částku 1 000 EUR, ověří všechny informace týkající se plátce i příjemce, které jsou uvedeny v odstavci 1.**

Pozměňovací návrh 30

Návrh nařízení Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Odchylně od čl. 4 odst. 1 a 2 se v případech, kdy jsou poskytovatelé peněžních služeb plátce i příjemce usazeni v Unii, při převodu peněžních prostředků **poskytuje pouze** číslo účtu plátce nebo specifický identifikační kód transakce.

Pozměňovací návrh

1. Odchylně od čl. 4 odst. 1 a 2 se v případech, kdy jsou poskytovatelé peněžních služeb plátce i příjemce usazeni v Unii, při převodu peněžních prostředků **vyžaduje poskytnout plné jméno klienta a číslo účtu plátce a příjemce** nebo specifický identifikační kód transakce, **aniž jsou tím dotčeny požadavky na podávání informací stanovené v čl. 5 odst. 2 písm. b) a odst. 3 písm. b) nařízení (EU) č. 260/2012.**

Pozměňovací návrh 31

Návrh nařízení Čl. 5 – odst. 2

Znění navržené Komisí

2. Bez ohledu na odstavec 1 **dá** poskytovatel platebních služeb plátce na žádost poskytovatele platebních služeb příjemce nebo zprostředkujícího poskytovatele platebních služeb k dispozici informace o plátcí či příjemci v souladu s článkem 4, a to do tří pracovních dnů od obdržení žádosti.

Pozměňovací návrh

2. Bez ohledu na odstavec 1 **si** poskytovatel platebních služeb plátce **v případě, že je identifikováno vyšší riziko ve smyslu čl. 16 odst. 2 nebo 3 nebo přílohy III směrnice [xxxx/yyyy], vyžádá veškeré informace o plátcí a příjemci** a na žádost poskytovatele platebních služeb příjemce nebo zprostředkujícího poskytovatele platebních služeb **dá** k dispozici informace o plátcí či příjemci v souladu s článkem 4, a to do tří pracovních dnů od obdržení žádosti.

Pozměňovací návrh 32

Návrh nařízení

Čl. 6 – odst. 2 – pododstavec 1 – návětí

Znění navržené Komisí

Odchylně od čl. 4 odst. 1 a 2 v případě, kdy je poskytovatel platebních služeb příjemce usazen mimo území Unie, převody peněžních prostředků nepřesahující 1 000 EUR doprovází **pouze**:

Pozměňovací návrh

Odchylně od čl. 4 odst. 1 a 2 v případě, kdy je poskytovatel platebních služeb příjemce usazen mimo území Unie, převody peněžních prostředků nepřesahující 1 000 EUR doprovází:

Pozměňovací návrh 33

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Poskytovatel platebních služeb příjemce zjišťuje, zda byla v informačním systému nebo v platebním systému a systému vypořádání využitém k uskutečnění převodu peněžních prostředků vyplněna pole týkající se informací o plátcí a příjemci za použití znaků nebo vstupů, které jsou podle pravidel **daného** systému přípustné.

Pozměňovací návrh

1. Poskytovatel platebních služeb příjemce zjišťuje, zda byla v informačním systému nebo v platebním systému a systému vypořádání využitém k uskutečnění převodu peněžních prostředků vyplněna pole týkající se informací o plátcí a příjemci za použití znaků nebo vstupů, které jsou **v rámci interních postupů proti zneužívání založených na posouzení míry rizika** podle pravidel **tohoto informačního**

**nebo platebního systému a systému
vypořádání přípustné.**

Pozměňovací návrh 34

Návrh nařízení Čl. 7 – odst. 3

Znění navržené Komisí

4. Pokud jde o převody peněžních prostředků nepřesahujících 1 000 EUR, u nichž je poskytovatel platebních služeb plátce usazen mimo území Unie, poskytovatel platebních služeb příjemce nemusí informace týkající se příjemce ověřovat, pokud neexistuje podezření z praní peněz nebo financování terorismu.

Pozměňovací návrh

4. Pokud jde o převody peněžních prostředků nepřesahujících 1 000 EUR, u nichž je poskytovatel platebních služeb plátce usazen mimo území Unie, poskytovatel platebních služeb příjemce nemusí informace týkající se příjemce ověřovat, pokud neexistuje podezření z praní peněz nebo financování terorismu.

Členské státy mohou tento limit snížit nebo zrušit, pokud vnitrostátní hodnocení rizik doporučilo, aby kontroly převodů peněžních prostředků z určitého účtu, jež nebyly prováděny, byly intenzivnější. Členské státy, které tuto výjimku využijí, o tom informují Komisi.

Odůvodnění

V praxi to bude znamenat, že v konečné fázi bude vždy nutné provést alespoň nějaké ověření, aby se zabránilo podvodům a zajistilo se, že osoba, která peněžní prostředky obdrží, je ve skutečnosti příjemcem, kterého určil plátce.

Pozměňovací návrh 35

Návrh nařízení Článek 7 a – odst. 4 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

4a. Pokud je poskytovatel platebních služeb plátce usazen ve třetí zemi s vyšší mírou rizika, je u přeshraničního korespondenčního bankovního vztahu s dotýčným poskytovatelem platebních služeb uplatněna zesílená kontrola klienta

v souladu se směrnicí (xxxx/yyyy).

Pozměňovací návrh 36

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Poskytovatel platebních služeb příjemce stanoví účinné postupy založené na posouzení rizik pro rozhodnutí, kdy provést, zamítnout či pozastavit převod peněžních prostředků, u něhož chybí požadované informace o plátcí a příjemci, a pro určení následných opatření.

Pozměňovací návrh

1. Poskytovatel platebních služeb příjemce stanoví účinné postupy založené na posouzení rizik, **které vycházejí ze zjištěných rizik v souladu s čl. 16 odst. 2 a přílohou III směrnice [xxxx/yyyy]**, pro rozhodnutí, kdy provést, zamítnout či pozastavit převod peněžních prostředků, u něhož chybí požadované **úplné** informace o plátcí a příjemci, a pro určení následných opatření.

Pozměňovací návrh 37

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Poskytovatel platebních služeb plátce a poskytovatel platebních služeb příjemce v každém případě dodržuje platné právní nebo správní předpisy týkající se praní peněz a financování terorismu, zejména nařízení (ES) č. 2580/2001, nařízení (ES) č. 881/2002 a směrnice [xxx/yyy].

Pozměňovací návrh 38

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pokud poskytovatel platebních služeb **příjemce** při příjmu převodů peněžních prostředků zjistí, že informace o plátcí a

Pozměňovací návrh

Pokud poskytovatel platebních služeb při příjmu převodů peněžních prostředků zjistí, že informace o plátcí a příjemci

příjemci vyžadované podle čl. 4 odst. 1 a 2, čl. 5 odst. 1 a článku 6 chybějí nebo jsou neúplné, převod buď odmítne, nebo požádá o úplné informace o plátcí a příjemci.

vyžadované podle čl. 4 odst. 1 a 2, čl. 5 odst. 1 a článku 6 chybějí nebo jsou neúplné **nebo nebyly vyplněny za použití znaků nebo vstupů, které jsou podle pravidel daného informačního nebo platebního systému či systému vypořádání přípustné**, převod buď odmítne, nebo **jej před provedením platební transakce pozastaví a** požádá o úplné informace o plátcí a příjemci.

Pozměňovací návrh 39

Návrh nařízení

Čl. 8 – odst. 2 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

2. Nedodává-li poskytovatel platebních služeb pravidelně požadované informace o plátcí, poskytovatel platebních služeb příjemce před tím, než odmítne veškeré budoucí převody peněžních prostředků od tohoto poskytovatele platebních služeb nebo než přijme rozhodnutí o tom, zda omezí či ukončí svůj obchodní vztah s tímto poskytovatelem platebních služeb či nikoli, učiní kroky, které mohou nejprve zahrnovat vydání varování a stanovení lhůt.

Pozměňovací návrh

2. Nedodává-li poskytovatel platebních služeb pravidelně požadované **úplné** informace o plátcí, poskytovatel platebních služeb příjemce před tím, než odmítne veškeré budoucí převody peněžních prostředků od tohoto poskytovatele platebních služeb nebo než přijme rozhodnutí o tom, zda omezí či ukončí svůj obchodní vztah s tímto poskytovatelem platebních služeb či nikoli, učiní kroky, které mohou nejprve zahrnovat vydání varování a stanovení lhůt.

Pozměňovací návrh 40

Návrh nařízení

Článek 9

Znění navržené Komisí

Poskytovatel platebních služeb příjemce vezme chybějící či neúplné informace o plátcí a příjemci v úvahu při hodnocení toho, zda je převod peněžních prostředků či jakákoli související transakce podezřelá a zda se musí oznámit finanční zpravodajské jednotce.

Pozměňovací návrh

Poskytovatel platebních služeb příjemce vezme **v souladu s postupy poskytovatelů platebních služeb založenými na posouzení rizika** chybějící či neúplné informace o plátcí a příjemci v úvahu **jako jeden z faktorů** při hodnocení toho, zda je převod peněžních prostředků či jakákoli související transakce podezřelá a zda se

musí oznámit finanční zpravodajské jednotce. *Poskytovatel platebních služeb se v rámci svých postupů založených na posouzení rizik zaměří i na další rizikové faktory, které jsou uvedeny v čl. 16 odst. 2 a příloze III směrnice [xxxx/yyyy], a přijme v tomto směru náležitá opatření.*

Pozměňovací návrh 41

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

2. Zprostředkující poskytovatel platebních služeb musí mít k dispozici účinné postupy pro zjišťování, zda chybí tyto informace o plátcí a příjemci:

Pozměňovací návrh

2. Zprostředkující poskytovatel platebních služeb musí mít k dispozici účinné postupy pro zjišťování, zda chybí **nebo jsou neúplné** tyto informace o plátcí a příjemci:

Pozměňovací návrh 42

Návrh nařízení

Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

1. Zprostředkující poskytovatel platebních služeb stanoví účinné postupy založené na posouzení rizik pro rozhodnutí, **kdy provést, zamítnout či pozastavit převod peněžních prostředků, u něhož chybí požadované informace o plátcí a příjemci, a pro určení následných opatření.**

Pozměňovací návrh

1. Zprostředkující poskytovatel platebních služeb stanoví účinné postupy založené na posouzení rizik pro rozhodnutí, **zda mezi informacemi o plátcí a příjemci, které obdržel, některé informace chybí nebo jsou neúplné, a provede odpovídající následná opatření.**

Pozměňovací návrh 43

Návrh nařízení

Čl. 12 – odst. 1 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pokud zprostředkující poskytovatel platebních služeb při příjmu převodů peněžních prostředků zjistí, že informace o

Pozměňovací návrh

Pokud zprostředkující poskytovatel platebních služeb při příjmu převodů peněžních prostředků zjistí, že informace o

plátcí a příjemci vyžadované podle čl. 4 odst. 1 a 2, čl. 5 odst. 1 a článku 6 chybějí nebo jsou neúplné, převod buď odmítne, nebo požádá o úplné informace o plátcí a příjemci.

o plátcí a příjemci vyžadované podle čl. 4 odst. 1 a 2, čl. 5 odst. 1 a článku 6 chybějí nebo jsou neúplné **nebo nebyly vyplněny za použití znaků nebo vstupů, které jsou podle pravidel daného informačního nebo platebního systému či systému vypořádání přípustné**, převod buď odmítne, nebo **jej před provedením platební transakce pozastaví** a požádá o úplné informace o plátcí a příjemci.

Pozměňovací návrh 44

Návrh nařízení

Čl. 15 – nadpis

Znění navržené Komisí

Povinnost spolupracovat

Pozměňovací návrh

Povinnost spolupracovat **a rovnocennost**

Pozměňovací návrh 45

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Poskytovatelé platebních služeb odpovídají v plném rozsahu a neprodleně, v souladu s procedurálními požadavky stanovenými ve vnitrostátním právu členského státu, ve kterém jsou usazeni, na dotazy orgánů odpovědných za boj proti praní peněz nebo financování terorismu v dotyčném členském státě, které se týkají informací vyžadovaných podle tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh

1. Poskytovatelé platebních služeb **a zprostředkující poskytovatelé platebních služeb** odpovídají v plném rozsahu a neprodleně, v souladu s procedurálními požadavky stanovenými ve vnitrostátním právu členského státu, ve kterém jsou usazeni, **výhradně** na dotazy orgánů odpovědných za boj proti praní peněz nebo financování terorismu v dotyčném členském státě, které se týkají informací vyžadovaných podle tohoto nařízení. **Je třeba zavést konkrétní záruky, které při těchto výměnách informací zajistí dodržování požadavků na ochranu údajů. Žádné jiné externí orgány nebo subjekty nemají přístup k údajům, jež uchovávají poskytovatelé platebních služeb.**

Pozměňovací návrh 46

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 1 – pododstavec 1 (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Vzhledem k tomu, že velká část nezákonných finančních toků končí v daňových rájích, měla by Unie zvýšit tlak na tyto země, aby spolupracovaly za účelem boje proti nezákonným finančním tokům a zvýšení transparentnosti.

Pozměňovací návrh 47

Návrh nařízení

Článek 15 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Poskytovatelé platebních služeb usazení v Unii uplatňují toto nařízení i u svých dceřiných společností a poboček působících ve třetích zemích, které nejsou považovány za rovnocenné.

Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 22a, pokud jde o uznání právního a dohledového rámce jurisdikcí mimo Evropskou unii jako rovnocenného požadavků tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 48

Návrh nařízení

Článek 15 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 15a
Ochrana údajů

1. Pokud jde o zpracování osobních údajů v rámci tohoto nařízení, plní poskytovatelé platebních služeb své úkoly pro účely tohoto nařízení v souladu s vnitrostátními právními předpisy, kterými se provádí směrnice 95/46/ES.

2. Poskytovatelé platebních služeb zajistí, aby údaje uchovávané v souladu s tímto nařízením byly použity pouze k účelům popsaným v tomto nařízení a aby v žádném případě nebyly využívány ke komerčním účelům.

3. Orgány na ochranu údajů jsou oprávněny vyšetřovat z moci úřední nebo na základě stížnosti veškerá podání týkající se problémů se zpracováním osobních údajů a mají právo nepřímého přístupu. Tyto pravomoci zahrnují především přístup k datovému souboru u poskytovatele platební služby a u příslušného vnitrostátního orgánu.

Pozměňovací návrh 49

Návrh nařízení Článek 15 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 15b

***Předávání osobních údajů třetím zemím
nebo mezinárodním organizacím***

K předání osobních údajů třetí zemi nebo mezinárodní organizaci, která nezaručuje odpovídající úroveň ochrany ve smyslu článku 25 směrnice 95/46/ES, může dojít pouze v případě, že:

a) jsou zavedena příslušná opatření a záruky v oblasti ochrany údajů a

b) orgán dohledu po posouzení těchto opatření a záruk předem udělil povolení k předání.

Pozměňovací návrh 50

Návrh nařízení Článek 16

Znění navržené Komisí

Poskytovatel platebních služeb plátce a poskytovatel platebních služeb příjemce uchovávají záznamy o informacích uvedených v člancích 4, 5, 6 a 7 po dobu pěti let. V případech uvedených v čl. 14 odst. 2 a 3 musí zprostředkující poskytovatel platebních služeb uchovat záznamy o všech obdržených informacích po dobu pěti let. Po uplynutí této doby musí být osobní údaje smazány, **nestanoví-li jinak vnitrostátní právní předpisy, které pak určují, za jakých podmínek poskytovatelé platebních služeb mohou nebo musí údaje dále uchovávat.** Členské státy mohou **další** uchovávání povolit nebo požadovat pouze **v případě, že** je to nezbytné pro předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a financování terorismu. Maximální délka uchovávání nepřekročí deset let od provedení převodu peněžních prostředků.

Pozměňovací návrh 51

Návrh nařízení Čl. 16 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Informace o plátcích a/nebo příjemcích nesmí být uchovávány déle, než je nezbytně nutné. Poskytovatel platebních služeb plátce a poskytovatel platebních služeb příjemce uchovávají záznamy o informacích uvedených v člancích 4, 5, 6 a 7 **maximálně** po dobu pěti let. V případech uvedených v čl. 14 odst. 2 a 3 musí zprostředkující poskytovatel platebních služeb uchovat záznamy o všech obdržených informacích po dobu pěti let. Po uplynutí této doby musí být osobní údaje smazány. Členské státy mohou uchovávání **po další dobu** povolit nebo požadovat **jen ve výjimečných situacích, kdy je to opodstatněné, jsou proto uvedeny důvody a** pouze **pokud** je to nezbytné pro předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a financování terorismu. Maximální délka uchovávání nepřekročí deset let od provedení převodu peněžních prostředků **a uchování osobních údajů probíhá v souladu s vnitrostátními právními předpisy, kterými se provádí směrnice 95/46/ES.**

Poskytovatelé platebních služeb plátce, příjemce a zprostředkující poskytovatelé služeb mají zavedena vhodná technická a organizační opatření na ochranu osobních údajů před jejich náhodným

nebo nezákonným zničením nebo náhodnou ztrátou, změnou, neoprávněným zveřejněním nebo přístupem.

Pozměňovací návrh 52

Návrh nařízení

Čl. 16 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Informace, které o plátcí nebo příjemci shromáždí poskytovatelé služeb plátce, příjemce a zprostředkující poskytovatelé, se vymažou po uplynutí lhůty k jejich uchování.

Pozměňovací návrh 53

Návrh nařízení

Článek 16 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Článek 16a

Přístup k informacím a důvěrnost

- 1. Poskytovatelé platebních služeb zajistí, aby k informacím shromážděným pro účely tohoto nařízení měly přístup pouze určené osoby nebo osoby, u nichž je to nezbytně nutné pro překonání podstoupeného rizika.***
- 2. Poskytovatelé platebních služeb zajistí respektování důvěrného charakteru zpracovávaných údajů.***
- 3. Osoby, které mají přístup k osobním údajům plátce nebo příjemce a které s nimi nakládají, zachovávají při jejich zpracovávání důvěrnost a požadavky na ochranu údajů.***
- 4. Příslušné orgány zajistí, aby osoby, které pravidelně shromažďují nebo zpracovávají osobní údaje, měly zvláštní***

Pozměňovací návrh 54

Návrh nařízení

Čl. 18 – odst. 1 – písm. a

Znění navržené Komisí

a) opakované nedodání požadovaných informací o plátcí a příjemci porušující články 4, 5 a 6;

Pozměňovací návrh

a) opakované nedodání požadovaných informací o plátcí a příjemci **ze strany poskytovatele platebních služeb** porušující články 4, 5 a 6;

Pozměňovací návrh 55

Návrh nařízení

Čl. 18 – odst. 1 – písm. c a (nové)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

ca) závažné nedodržení povinností zprostředkujících poskytovatelů platebních služeb podle článků 11 a 12;

Pozměňovací návrh 56

Návrh nařízení

Čl. 19 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Správní sankce a opatření uložené v případech uvedených v článku 17 a čl. 18 odst. 1 **se** zveřejňují bez zbytečného odkladu včetně informací o druhu a povaze porušení a totožnosti osob za ně odpovědných, pokud takové zveřejnění vážně neohroží stabilitu finančních trhů.

Pozměňovací návrh

Správní sankce a opatření uložené v případech uvedených v článku 17 a čl. 18 odst. 1 zveřejňují **příslušné orgány** bez zbytečného odkladu včetně informací o druhu a povaze porušení a totožnosti osob za ně odpovědných, **a to po posouzení v jednom každém případě se zřetelem k tomu, zda je to nezbytné a přiměřené.**

Pozměňovací návrh 57

Návrh nařízení

Čl. 19 – odst. 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

2a. Uloží-li nebo uplatní-li příslušný orgán členského státu správní sankci nebo jiné opatření v souladu s články 17 a 18, oznámí uvedenou sankci nebo opatření a okolnosti, za kterých byly použity, orgánu EBA. Orgán EBA zařadí toto oznámení do centrální databáze správních sankcí vytvořené v souladu s článkem 69 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/36/EU^{1a} a uplatní na ně stejné postupy jako na všechny ostatní zveřejněné sankce.

^{1a} **Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/36/EU ze dne 26. června 2013 o přístupu k činnosti úvěrových institucí a o obezřetnostním dohledu nad úvěrovými institucemi a investičními podniky, o změně směrnice 2002/87/ES a zrušení směrnic 2006/48/ES a 2006/49/ES (Úř. věst. L 176, 27.6.2013, s. 338).**

Pozměňovací návrh 58

Návrh nařízení

Čl. 21 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1. Členské státy zavedou účinné mechanismy na podporu oznamování případů, kdy byla porušena ustanovení toto nařízení, příslušným orgánům.

1. Členské státy zavedou účinné mechanismy na podporu oznamování případů, kdy byla porušena ustanovení toto nařízení, příslušným orgánům. **Na ochranu údajů před náhodným nebo nezákonným zničením, náhodnou ztrátou, změnou nebo neoprávněným zveřejněním musí být provedena vhodná technická a organizační opatření.**

Pozměňovací návrh 59

Návrh nařízení

Čl. 21 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) přiměřenou ochranu pro osoby, které možné nebo skutečné porušení oznámí;

Pozměňovací návrh

b) přiměřenou ochranu pro **oznamovatele** a osoby, které možné nebo skutečné porušení oznámí;

Pozměňovací návrh 60

Návrh nařízení

Čl. 21 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Poskytovatelé platebních služeb stanoví příslušné postupy, které jejich zaměstnancům umožní oznamovat porušení interně prostřednictvím **zvláštního** komunikačního kanálu.

Pozměňovací návrh

3. Poskytovatelé platebních služeb **ve spolupráci s příslušnými orgány** stanoví příslušné **interní** postupy, které jejich zaměstnancům umožní oznamovat porušení prostřednictvím **zabezpečeného, nezávislého a anonymního** komunikačního kanálu.

Pozměňovací návrh 61

Návrh nařízení

Článek 22

Znění navržené Komisí

Členské státy vyžadují, aby příslušné orgány účinně sledovaly dodržování požadavků tohoto nařízení a aby pro tento účel přijaly nezbytná opatření.

Pozměňovací návrh

Členské státy vyžadují, aby příslušné orgány účinně sledovaly dodržování požadavků tohoto nařízení a aby pro tento účel přijaly nezbytná opatření. **Orgán EBA může vydat v souladu s článkem 16 nařízení (EU) č. 1093/2010 pokyny k procesům pro provádění tohoto nařízení, a to s přihlédnutím k osvědčeným postupům ve členských státech.**

Pozměňovací návrh 62

Návrh nařízení

Čl. 22 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Komise koordinuje a pečlivě monitoruje uplatňování tohoto nařízení, pokud jde o poskytovatele platebních služeb mimo území Unie, a v případech, kdy je to vhodné, posiluje spolupráci s orgány třetích zemí, které jsou odpovědné za vyšetřování porušování ustanovení článku 18 a za ukládání příslušných sankcí.

Pozměňovací návrh 63

Návrh nařízení

Čl. 22 – odst. 1 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1b. Komise do 1. ledna 2017 předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu o uplatňování kapitoly IV, zejména s ohledem na přeshraniční případy, poskytovatele platebních služeb ze třetích zemí a na uplatňování vyšetřovacích a sankčních pravomocí ze strany příslušných vnitrostátních orgánů těchto zemí. Pokud by v souvislosti s uchováváním údajů vzniklo riziko porušování platných předpisů, Komise podnikne vhodná a účinná opatření, v jejichž rámci předloží i návrh na změnu tohoto nařízení.

Pozměňovací návrh 64

Návrh nařízení

Článek 22 a (nový)

Článek 22a

Výkon přenesené pravomoci

- 1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.***
- 2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 15 odst. 1a je Komisi svěřena na dobu neurčitou počínaje datem uvedeným v článku 26.***
- 3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomocí uvedené v čl. 15 odst. 1a kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Nabývá účinku dnem následujícím po vyhlášení rozhodnutí v Úředním věstníku Evropské unie nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.***
- 4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.***
- 5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 15 odst. 1a vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.***

Pozměňovací návrh 65

**Návrh nařízení
Čl. 23 – odst. 2**

Znění navržené Komisí

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

Pozměňovací návrh

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011, **za předpokladu, že prováděcí ustanovení přijatá na základě zde uvedeného postupu nemění základní ustanovení tohoto nařízení.**

Pozměňovací návrh 66

Návrh nařízení

Čl. 24 – nadpis

Znění navržené Komisí

Dohody s územími nebo zeměmi **uvedenými** v článku 355 Smlouvy

Pozměňovací návrh

Dohody s územími nebo zeměmi **neuvedenými** v článku 355 Smlouvy

Pozměňovací návrh 67

Návrh nařízení

Čl. 24 – odst. 1 – pododstavec 1

Znění navržené Komisí

Komise **může** povolit členskému státu, aby uzavřel dohody se zemí či územím, které nejsou součástí území Unie a jsou uvedeny v článku 355 Smlouvy, jež se odchylují od tohoto nařízení, s cílem zacházet s převody peněžních prostředků mezi touto zemí či územím a dotyčným členským státem jako s převody peněžních prostředků v rámci uvedeného členského státu.

Pozměňovací návrh

Aniž je dotčen čl. 15. odst. 1a, může Komise **v případech, kdy je osvědčena rovnocennost**, povolit členskému státu, aby uzavřel dohody se zemí či územím, které nejsou součástí území Unie a jsou uvedeny v článku 355 Smlouvy, jež se odchylují od tohoto nařízení, s cílem zacházet s převody peněžních prostředků mezi touto zemí či územím a dotyčným členským státem jako s převody peněžních prostředků v rámci uvedeného členského státu.

Pozměňovací návrh 68

Návrh nařízení

Čl. 24 – odst. 3 a (nový)

3a. Pro již schválená a platná rozhodnutí týkající se závislých či přidružených území musí být zajištěno nepřerušené pokračování jejich platnosti, jmenovitě pro prováděcí rozhodnutí Komise č. 2012/43/EU^{1a}, rozhodnutí Komise č. 2010/259/ES^{1b} a rozhodnutí Komise č. 2008/982/ES^{1c}.

^{1a} **Prováděcí rozhodnutí Komise 2012/43/EU ze dne 25. ledna 2012, kterým se Dánskému království povoluje uzavírat dohody s Grónskem a Faerskými ostrovy o převodu peněžních prostředků mezi Dánskem a každým z uvedených území, aby se s nimi zacházelo jako s převody peněžních prostředků v rámci Dánska, podle nařízení (ES) č. 1781/2006 Evropského parlamentu a Rady (Úř. věst. L 24, 27.1.2012, s. 12).**

^{1b} **Rozhodnutí Komise č. 2010/259/ES ze dne 4. května 2010, kterým se Francouzská republika zmocňuje uzavřít s Monackým knížectvím dohodu o tom, aby se s převody peněžních prostředků mezi Francouzskou republikou a Monackým knížectvím zacházelo v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1781/2006 jako s převody peněžních prostředků v rámci Francouzské republiky (Úř. věst. L 112, 5.5.2010, s. 23).**

^{1c} **Rozhodnutí Komise č. 2008/982/ES ze dne 8. prosince 2008, kterým se Spojené království zmocňuje k uzavření dohody se správní oblastí Jersey, správní oblastí Guernsey a s ostrovem Man s cílem zacházet s převody peněžních prostředků mezi Spojeným královstvím a každým z uvedených území jako s převody v rámci Spojeného království, podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1781/2006 (Úř. věst. L 352, 31.12.2008, s.**

34).

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Nařízení o převodech peněžních prostředků stanoví pravidla, podle nichž mají poskytovatelé peněžních služeb zasílat v rámci celého platebního řetězce informace o plátcí a příjemci za účelem předcházení, vyšetřování a odhalování praní peněz a financování terorismu.

V boji proti praní peněz, který přináší mnohamiliardové ztráty ročně, je nutná koordinovaná činnost donucovacích orgánů v jednotlivých členských státech a sjednocený postup finančních institucí a poskytovatelů platebních služeb. Podle zprávy Úřadu OSN pro drogy a kriminalitu (UNODC) se objem toků vypraných peněz na celém světě dnes odhaduje přibližně na 2,7 % celosvětového HDP (1,6 bilionu dolarů v roce 2009).

Záměrem nařízení o převodech peněžních prostředků, které (spolu se čtvrtou směrnicí proti praní peněz) doplňuje soubor právních předpisů týkajících se boje proti praní peněz a financování terorismu, je dosáhnout stejného zastřešujícího cíle, tj. účinnějšího boje proti praní peněz a financování terorismu, a to zvýšením transparentnosti všech typů vnitrostátních i přeshraničních převodů peněžních prostředků, a usnadnit tak příslušným orgánům činným ve vymáhání práva dohledávání původu peněžních prostředků, které jsou pachateli trestné činnosti a teroristy převáděny elektronicky. Nařízení o převodech peněžních prostředků se snaží zajistit, aby příslušným orgánům činným ve vymáhání práva nebo orgánům pověřeným stíháním trestné činnosti byly okamžitě k dispozici základní informace o plátcí převádějícím peněžní prostředky, které jim pomohou při odhalování, vyšetřování a stíhání teroristů nebo jiných pachatelů trestné činnosti a při dohledávání majetku teroristů. Oba tyto dokumenty týkající se boje proti praní peněz a terorismu spolu úzce souvisejí, a tudíž zpravodajové považují za vhodné zdůraznit, že oba tyto právní texty jsou plně harmonizovány.

Revidované nařízení je stejně jako směrnice úzce spjato se změnami mezinárodních standardů. Finanční akční výbor (FATF) provedl s ohledem na měnící se povahu hrozeb vyplývajících z praní peněz a financování terorismu, jež usnadňuje neustálý vývoj technologií a prostředků, které jsou pachatelům trestných činů k dispozici, důkladný přezkum mezinárodních standardů. Cílem nově zavedených změn, které Komise navrhla, je zlepšit dohledatelnost plateb, a současně rovněž zajistit, aby rámec EU byl i nadále v plném souladu s mezinárodními standardy, které v únoru 2012 stanovil FATF.

Komise navrhuje režim pro převody peněžních prostředků v libovolné měně, které odesílá nebo přijímá poskytovatel platebních služeb usazený v Unii. Jedním z hlavních požadavků, který návrh revidovaného nařízení nově zavádí, je požadavek, aby poskytovatel platebních služeb při provádění převodu zaznamenával informace o plátcí a příjemci peněžních prostředků. Zpravodajové s tímto nově doplněným ustanovením souhlasí.

Převody finančních prostředků mimo území Unie

Při převodech finančních prostředků mimo území Unie by měly být zaznamenávány veškeré informace. Stanovení prahové hodnoty de minimis ve výši 1 000 EUR by mělo převody finančních prostředků mimo území Unie, zvláště v případě peněžního plnění, mírně zjednodušit. Při podezření z praní peněz nebo financování terorismu by však i v takových případech měli mít poskytovatelé platebních služeb možnost požadovat od plátce i příjemce

úplné informace.

Převody finančních prostředků bez použití účtu

Aby se nebránilo používání účinných postupů, jsou pro účely ověřování rozlišeny převody s použitím účtu od převodů bez použití účtu. Zatímco v případě volných převodů, které neodcházejí z účtu, je poskytovatel platebních služeb povinen ověřit o plátcí i příjemci všechny příslušné informace, v případě převodu finančních prostředků, jejichž částka je nižší než 1 000 EUR, postačí ověření jména plátce.

Převody finančních prostředků v rámci Unie

S ohledem na právní předpisy EU týkající se platebního styku a s ohledem na fungování jednotného trhu by měly být při převodu finančních prostředků v rámci Unie uváděny pouze zjednodušené informace o plátcí. Uplatňování směrnice o platebních službách a nařízení SEPA umožňuje dohledat transakci zpět k plátcí i na základě pouhého čísla účtu plátce či jeho jedinečného identifikačního kódu. Nebezpečí praní peněz však těsně souvisí s problémem daňových úniků a daňových rájů, které jsou palčivou otázkou i v rámci EU. Z tohoto důvodu je klíčové, aby byl zaveden účinný přístup založený na posouzení rizik, který by poskytovatelům platebních služeb umožnil rychle a efektivně identifikovat případy, kde je riziko vyšší, a přijímat odpovídající opatření, mezi něž by mohla a měla patřit i možnost požadovat další informace o plátcí a příjemci převodů finančních prostředků prováděných v rámci Unie. Zpravodajové to v nařízení jasně zakotvují v podobě přímého odkazu na seznam určených faktorů vyššího rizika (příloha III), který je součástí čtvrté směrnice proti praní peněz (AMLD).

Přístup založený na posouzení rizik

Zpravodajové podporují přechod na přístup, který je založen na posuzování rizik a umožňuje pružně reagovat na konkrétní situace. Je nicméně třeba vyjasnit a posílit poněkud neurčitou definici „postupů založených na posouzení rizik“, kterou navrhla Komise. Zpravodajové za tímto účelem zřetelně doplňují odkazy na určené faktory vyššího rizika (příloha III) uvedené ve čtvrté směrnici proti praní peněz, které by měly poskytovatelům platebních služeb sloužit jako orientační údaj pro přípravu vlastních systémů. Důležité je to, že faktorem opravňujícím poskytovatele platebních služeb k podezření jsou nejen chybějící či neúplné informace, ale že přístup založený na posuzování rizik jim umožňuje identifikovat podezřelé převody finančních prostředků a přijímat náležitá opatření i v určených rizikových situacích, mezi něž patří neobvykle velké převody finančních prostředků, neobvyklá struktura převodů finančních prostředků, složité pozadí a účely převodů finančních prostředků (jejich seznam je uveden v čl. 16 odst. 2 a v příloze III čtvrté směrnice proti praní peněz).

Zprostředkující poskytovatelé platebních služeb

Posílení úlohy zprostředkujících poskytovatelů platebních služeb je důležitou součástí nových, aktualizovaných doporučení Finančního akčního výboru (FATF), zpravodajové se však domnívají, že mezi poskytovateli platebních služeb plátce a příjemce na straně jedné a zprostředkujícími poskytovateli platebních služeb na straně druhé existuje určitý rozdíl, který by měl být ve znění právního předpisu zohledněn. Tyto dva subjekty nejsou s plátcem

nebo příjemcem stejnou měrou obeznámeni či spojeni. Hlavní úloha zprostředkujících poskytovatelů platebních služeb spočívá v tom, že zajistí, aby všechny obdržené informace o plátcích a příjemcích, které doprovázejí převod peněžních prostředků, zůstaly s převodem uchovány. Zpravodajové se proto domnívají, že zprostředkující poskytovatel platebních služeb by měl mít jednoznačnou povinnost účinným způsobem kontrolovat, zda některé informace nechybí a zda jsou úplné, a měl by mít zavedenou určitou strategii následných opatření.

Monitorování a sankce

Zpravodajové jednoznačně podporují Komisi navržený seznam účinných, přiměřených a odrazujících sankcí. Zpravodajové vyzývají Komisi, aby do tří let podala Evropskému parlamentu zprávu o provádění tohoto nařízení, ve které se zaměří na důsledky uplatňování kapitoly IV pro sankce a monitorování. Navrhují také, aby Komise posílila spolupráci s vnitrostátními orgány mimo území Unie, které jsou odpovědné za vyšetřování a ukládání sankcí v případech porušování předpisů uvedených v článku 18.

Ochrana údajů

Zpravodajové souhlasí s tím, že dosažení transparentnosti zdrojů plateb, vkladů finančních prostředků a převodů s cílem potírat terorismus a praní peněz je zcela legitimním požadavkem, je však nutné jej dosáhnout tak, aby bylo současně zajištěno dodržování požadavků v oblasti ochrany údajů. Zpracování osobních údajů spadá do působnosti 95/46/ES a pod dohled nezávislých vnitrostátních orgánů pro ochranu údajů. Je tedy nutné mít tyto požadavky na paměti při převádění norem výboru FATF do právního řádu EU.

Je třeba podotknout, že nařízení má dopad na vztah poskytovatele služby a klienta a že shromažďování osobních údajů za účelem boje proti praní peněz probíhá souběžně se shromažďováním údajů pro komerční účely. Pro dodržení práv jednotlivců je nutné zajistit, aby subjekty údajů byly řádně informovány v souladu se směrnicí 95/46/ES, aby jim byla zaručena jejich práva ve vztahu k osobním údajům a aby byly v této konkrétní oblasti uplatňovány záruky ochrany údajů v souladu se směrnicí 95/46/ES.

Závěry

O tom, že při nedostatečné ochraně finančních systémů před jejich zneužíváním ze strany pachatelů trestné činnosti a teroristů mohou vznikat škody nezměrného rozsahu, panuje obecná shoda. Společenské riziko, narušení mezinárodních kapitálových toků, pokles investic, nižší hospodářský růst, nestabilita finančních trhů, ztráta dobrého jména, oslabení důvěry a obezřetnostní rizika, to jsou jen některá z nebezpečí, jimž naše ekonomiky čelí v důsledky praktik spojených s praním peněz a financováním terorismu.

Zpravodajové jsou přesvědčeni, že EU se bude muset vyvíjet a přizpůsobit se změnám, přičemž by se měl klást větší důraz na účinnost režimů pro boj proti praní peněz a financování terorismu, větší jasnost a soulad pravidel v jednotlivých členských státech a širší oblast působnosti, jež by odpovídala novým hrozbám a slabým místům. V politické a hospodářské situaci krize se stále naléhavěji ohlašuje potřeba zaručit, aby trestná činnost nezhoršovala stávající problémy a nestávala se pro skutečnou evropskou solidaritu a snahu o úplné

a důkladné zotavení další hrozbou.

16. 10. 2013

STANOVISKO VÝBORU PRO ROZVOJ

pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o informacích doprovázejících převody peněžních prostředků
(COM(2013)0044 – C7-0034/2013 – 2013/0024(COD))

Navrhovatel: Nirj Deva

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Základní informace

Cílem návrhu Komise je rozvíjet její nařízení o převodech peněžních prostředků, a to za účelem: a) zvýšení jeho účinnosti v boji proti praní peněz a financování terorismu, b) zajištění jasnějších pravidel napříč členskými státy, aniž by se zasahovalo do jejich svrchovanosti a c) lepší připravenosti nařízení řešit nové hrozby a ohrožení.

Přestože přístup Komise k posílení sběru údajů a sdílení kapacity pro převod peněžních prostředků je chválehodný, navrhovatel nabádá v této oblasti k opatrnosti, aby občanům EU nevznikly neopodstatněné či nepřiměřené náklady.

Důsledky pro rozvoj

Odhaduje se, že nezákonné finanční toky včetně daňových úniků, korupce a aktivního obcházení daňové povinnosti stojí každoročně rozvojové země 903 miliard USD¹, což o mnoho převyšuje rozpočet, který EU vyčlenila na rozvojovou pomoc. Proto by v popředí naší rozvojové strategie a nařízení o převodech peněžních prostředků měl stát boj s únikem kapitálu, neboť část strategie proti praní peněz představuje důležitý krok tímto směrem. Ekonomický růst je strukturálně oslabován únikem kapitálu, který nemůže být nahrazen prostředky poskytovanými EU. Spíše by měl být nalezen způsob, jak udržet kapitál v zemi původu. Nicméně častěji se stává, že místo toho, aby byly tyto finanční prostředky využity

¹ Studie organizace Global Financial Integrity, <http://iff-update.gfintegrity.org/>

pro další investice, jsou použity pro investice neúčelné, a nepřispívají tak k větší produktivitě v rámci celého hospodářství.

Zároveň také nezákonný odliv bohatství z rozvojových zemí znamená jeho nezákonný příliv někam jinam, nejčastěji do finančních institucí v Evropě a Severní Americe. Ačkoliv návrhovatel schvaluje přístup Komise, je toho názoru, že nařízení o převodech peněžních prostředků musí být doprovázeno zásadnějšími opatřeními, která se budou týkat strategie i provádění a která budou součástí iniciativ EU a členských států proti praní peněz.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro rozvoj vyzývá Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci jako věcně příslušný výbor, aby do své zprávy začlenil tyto pozměňovací návrhy:

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) ***Toky špinavých peněz prostřednictvím převodu peněžních prostředků mohou poškodit*** stabilitu a pověst finančního sektoru ***a ohrozit vnitřní trh***. Terorismus otřásá samotnými základy naší společnosti. Spolehlivost, integrita a stabilita systému převodu peněžních prostředků a důvěra ve finanční systém jako celek ***by mohly být*** vážně ohroženy snahami pachatelů trestné činnosti a jejich společníků buď zastírat původ výnosů z trestné činnosti nebo směřovat finanční prostředky na teroristické účely.

Pozměňovací návrh

(1) ***Mohutný příliv nezákonných peněz poškozuje*** stabilitu a pověst finančního sektoru a ***ohrožuje jednotný trh i mezinárodní rozvoj a*** terorismus otřásá samotnými základy naší společnosti. ***Tokům nezákonných peněz rozhodujícím způsobem napomáhají neprůhledné firemní struktury působící v netransparentních jurisdikcích, často označovaných také jako daňové ráje, a prostřednictvím těchto jurisdikcí.*** Spolehlivost, integrita a stabilita systému převodu peněžních prostředků a důvěra ve finanční systém jako celek ***jsou*** vážně ohroženy snahami pachatelů trestné činnosti a jejich společníků buď zastírat původ výnosů z trestné činnosti nebo směřovat finanční prostředky na teroristické účely.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(1a) Praní peněz je zpracovávání „špinavých peněz“ nebo výnosů z trestné činnosti prostřednictvím maskování jejich nelegálního původu, změny jejich podoby nebo přesunu „zlegalizovaných“ finančních prostředků zpět do reálné ekonomiky, přičemž fyzické i právnické osoby a celá jurisdikce, které se aktivně či pasivně účastní na činnostech praní peněz, umožňují, aby se organizovaný zločin dále rozvíjel a nabýval na ziskovosti, což následně подрývá legální obchodní činnost, ohrožuje udržitelnost tržního hospodářství Unie a modely společenského blahobytu.

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2) Ti, kdo perou peníze a financují terorismus, **by** se k usnadnění své trestné činnosti **mohli pokoušet** využít volného pohybu kapitálu, který s sebou přináší integrovaný finanční prostor, pokud nebudou na úrovni Unie přijata určitá koordinační opatření. Opatření Unie by mělo svým rozsahem zaručit jednotné provádění zvláštního doporučení č. 16 o bezhotovostních převodech Finančního akčního výboru (FATF) přijatého v roce 2012 v rámci celé Evropské unie a zejména to, aby nedocházelo k rozlišování mezi vnitrostátními platbami v rámci členského státu a přeshraničními platbami mezi členskými státy. Nekoordinovaný postup jednotlivých členských států v oblasti

(2) Ti, kdo perou peníze a financují terorismus, se k usnadnění své trestné činnosti **pokoušejí** využít volného pohybu kapitálu, který s sebou přináší integrovaný finanční prostor, pokud nebudou na úrovni Unie přijata určitá koordinační opatření. Opatření Unie by mělo svým rozsahem zaručit jednotné provádění zvláštního doporučení č. 16 o bezhotovostních převodech Finančního akčního výboru (FATF) přijatého v roce 2012 v rámci celé Evropské unie a zejména to, aby nedocházelo k rozlišování **a rozporům** mezi vnitrostátními platbami v rámci členského státu a přeshraničními platbami mezi členskými státy. Nekoordinovaný postup jednotlivých členských států

přeshraničních převodů peněžních prostředků by mohl mít významný dopad na hladké fungování platebních systémů na úrovni EU, a v důsledku toho poškodit vnitřní trh v oblasti finančních služeb.

v oblasti přeshraničních převodů peněžních prostředků by mohl mít významný dopad na hladké fungování platebních systémů na úrovni EU, a v důsledku toho poškodit vnitřní trh v oblasti finančních služeb.

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 2 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(2a) Provádění a prosazování tohoto nařízení včetně doporučení č. 16 Finančního akčního výboru (FATF) o bezhotovostních převodech přijatého v únoru 2012 by nemělo vyústit v neopodstatněné či nepřiměřené náklady pro poskytovatele platebních služeb a pro občany, kteří jejich služeb využívají, neboť legální pohyb kapitálu musí být v celé Unii plně zaručen.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 5 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(5a) Je třeba věnovat zvláštní pozornost povinnostem EU stanoveným v Lisabonské smlouvě v článku 208 o soudržnosti politik ve prospěch rozvoje, aby se zastavil rostoucí trend, kdy se činnosti spojené s praním peněz přesouvají z rozvinutých zemí s přísnými právními předpisy do rozvojových zemí.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 6

Znění navržené Komisí

(6) Zvlášť důležitým a cenným nástrojem pro předcházení, vyšetřování a odhalování praní peněz nebo financování terorismu může být úplná dohledatelnost převodů peněžních prostředků. Pro zajištění předávání informací v rámci celého platebního řetězce je proto vhodné zavést systém, který ukládá poskytovatelům platebních služeb povinnost doprovázet převody peněžních prostředků informacemi o plátcích a příjemcích.

Pozměňovací návrh

(6) Zvlášť důležitým a cenným nástrojem pro předcházení, vyšetřování a odhalování praní peněz nebo financování terorismu může být úplná dohledatelnost převodů peněžních prostředků. Pro zajištění předávání informací v rámci celého platebního řetězce je proto vhodné zavést systém, který ukládá poskytovatelům platebních služeb povinnost doprovázet převody peněžních prostředků informacemi o plátcích a příjemcích. ***Tento systém by měl zajistit, aby byli zahrnuti i poskytovatelé peněžních služeb v rozvojových zemích, jejichž finanční systémy jsou často zneužívány k těmto nezákonným účelům.***

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Aby nedocházelo ke snižování účinnosti platebních systémů, měly by být požadavky na ověřování týkající se převodů peněžních prostředků z účtu odděleny od požadavků týkajících se převodů, které z účtu prováděny nejsou. Aby se vyvážilo riziko přesunu transakcí do šedé zóny v důsledku uplatňování příliš přísných identifikačních požadavků na jedné straně a riziko potenciálních teroristických hrozeb představovaných malými převody finančních prostředků na straně druhé, měla by **se** povinnost kontrolovat přesnost informací o plátcích v případě převodů finančních prostředků, které nejsou prováděny z účtu, **ukládat pouze** u jednotlivých převodů finančních prostředků přesahujících částku 1 000 EUR. U převodů peněžních prostředků z účtu by se od poskytovatelů platebních

Pozměňovací návrh

(10) Aby nedocházelo ke snižování účinnosti platebních systémů **ani nebyla kladena nepřiměřená zátěž na poskytovatele platebních služeb a občany, kteří využívají jejich služeb**, měly by být požadavky na ověřování týkající se převodů peněžních prostředků z účtu odděleny od požadavků týkajících se převodů, které z účtu prováděny nejsou. Aby se vyvážilo riziko přesunu transakcí do šedé zóny v důsledku uplatňování příliš přísných identifikačních požadavků na jedné straně a riziko potenciálních teroristických hrozeb představovaných malými převody finančních prostředků na straně druhé **a současně se zajistila řádná dohledatelnost platební transakce**, měla by povinnost kontrolovat přesnost informací o plátcích v případě převodů finančních prostředků, které nejsou

služeb nemělo vyžadovat, aby ověřovali informace o plátcích doprovázející každý převod peněžních prostředků, pokud jsou splněny požadavky směrnice (xxxx/yyyy).

prováděny z účtu, **vždy zahrnovat také jméno příjemce a další údaje považované za vhodné** u jednotlivých převodů finančních prostředků přesahujících částku 1 000 EUR **nebo u jednotlivých převodů finančních prostředků nepřesahujících částku 1 000 EUR mezi stejným příjemcem a plátcem v průběhu jednoho kalendářního měsíce, které v celkovém souhrnu přesáhnou částku 1 000 EUR.** U převodů peněžních prostředků z účtu by se od poskytovatelů platebních služeb nemělo vyžadovat, aby ověřovali informace o plátcích doprovázející každý převod peněžních prostředků, pokud jsou splněny požadavky směrnice (xxxx/yyyy).

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 11 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11a) Praní peněz, korupce a organizovaný zločin mají i nadále vážný dopad na rozvojové země a představují zásadní překážku jejich rozvoje, protože omezují jejich potenciál růstu a snižují daňové zdroje, neboť namísto toho, aby „vyprané“ finanční prostředky byly použity produktivním způsobem zajišťujícím další investice, jsou často použity pro investice neúčelné, a to s cílem uchovat jejich hodnotu nebo zajistit jejich snadnou převoditelnost.

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 11 b (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(11b) Jelikož každoročně zmizí z rozvojových zemí až 800 miliard EUR

v daňových rájích a v nezákonných finančních tocích, poznamenává, že pro snížení chudoby a pro vytváření bohatství v rozvojových zemích je nezbytná větší transparentnost a dohledatelnost finančních převodů.

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 12 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

(12a) Orgány, které v členských státech odpovídají za boj proti praní peněz nebo financování terorismu, a příslušné justiční a donucovací orgány by měly zintenzivnit vzájemnou spolupráci a spolupráci s příslušnými orgány nečlenských států, a to i rozvojových zemí, aby tak posílily transparentnost, předávání informací a osvědčené postupy. Za účelem usnadnění této spolupráce by EU měla v rozvojových zemích podporovat programy zaměřené na vytváření kapacit. Měly by být zlepšeny systémy shromažďování důkazů a zpřístupňování údajů a informací, které jsou důležité pro vyšetřování trestných činů, aniž by ale zároveň došlo k jakémukoliv porušení zásad subsidiarity a proporcionality či základních práv v Unii.

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení

Čl. 3 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

Toto nařízení se však použije v případě, kdy se kreditní či debetní karta nebo mobilní telefon či jiné digitální zařízení

Toto nařízení se však použije v případě, kdy se kreditní či debetní karta nebo mobilní telefon či jiné digitální zařízení

nebo zařízení informačních technologií
použije pro převod peněžních prostředků
mezi osobami.

nebo zařízení informačních technologií,
a to předplacené i placené následně,
použije pro převod peněžních prostředků
mezi osobami.

Odůvodnění

*Díky tomuto doplnění, jež je uvedeno v bodě odůvodnění 9, ale bylo opomenuto ve znění
článku, je oblast působnosti kompletnější a celé nařízení ucelenější.*

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Čl. 15 – název

Znění navržené Komisí

Povinnost spolupracovat

Pozměňovací návrh

Povinnost spolupracovat **a rovnocennost**

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 1 – bod 1 (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

**1) Vzhledem k tomu, že velká část
nezákonných finančních toků končí
v daňových rájích, by EU měla zvýšit tlak
na tyto země, aby spolupracovaly za
účelem boje proti takovýmto nezákonným
finančním tokům a za účelem zvýšení
transparentnosti.**

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Čl. 15 – odst. 1 a (nový)

Znění navržené Komisí

Pozměňovací návrh

1a. Poskytovatelé platebních služeb usazení v Unii uplatní toto nařízení u svých dceřiných společností a poboček působících v rámci jurisdikcí mimo Unii, které nejsou považovány za rovnocenné.

POSTUP

Název	Informace doprovázející převody peněžních prostředků	
Referenční údaje	COM(2013)0044 – C7-0034/2013 – 2013/0024(COD)	
Příslušné výbory Datum oznámení na zasedání	ECON 12.3.2013	LIBE 12.3.2013
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	DEVE 12.3.2013	
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Nirj Deva 13.6.2013	
Článek 51 – Společné schůze výborů Datum oznámení na zasedání	10.10.2013	
Projednání ve výboru	16.9.2013	
Datum přijetí	14.10.2013	
Výsledek konečného hlasování	+: 21 –: 3 0: 0	
Členové přítomní při konečném hlasování	Ricardo Cortés Lastra, Nirj Deva, Catherine Grèze, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Jean Roatta, Birgit Schnieber-Jastram, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl	
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Eric Andrieu, Enrique Guerrero Salom, Martin Kastler, Eduard Kukan, Cristian Dan Preda	
Náhradník(ci) (čl. 187 odst. 2) přítomný(i) při konečném hlasování	Marino Baldini, Marc Tarabella	

4. 12. 2013

STANOVISKO VÝBORU PRO PRÁVNÍ ZÁLEŽITOSTI

pro Hospodářský a měnový výbor a pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

k návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady o informacích doprovázejících převody peněžních prostředků
(COM(2013)0044 – C7-0034/2013 – 2013/0024(COD))

Navrhovatel: Tadeusz Zwiefka

STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Povaha praní špinavých peněz a financování terorismu se v posledním desetiletí proměnila v důsledku pokroku v oblasti technologií a prostředků, jimiž pachatelé trestné činnosti disponují. V reakci na tyto změny přezkoumal Finanční akční výbor (FATF) – který je celosvětovým orgánem stanovujícím standardy v oblasti boje proti praní špinavých peněz – své standardy a v únoru 2012 přijal nový soubor doporučení. Zároveň s tímto procesem provedla také Evropská komise svůj vlastní přezkum rámce EU.

Komise následně dne 5. února 2013 předložila svůj návrh na revizi nařízení (ES) č. 1781/2006 o informacích o plátcích doprovázejících převody peněžních prostředků¹ (dále jen „nařízení o převezech peněžních prostředků“). Nařízení o převezech peněžních prostředků stanoví pravidla, podle nichž mají poskytovatelé peněžních služeb zasílat v rámci celého platebního řetězce informace o plátcích za účelem předcházení, vyšetřování a odhalování praní peněz a financování terorismu.

Toto nařízení v podstatě provádí zvláštní doporučení č. VII o bezhotovostních převezech Finančního akčního výboru (FATF)². Cílem návrhu je zajistit jednotné provádění tohoto mezinárodního standardu v rámci celé Evropské unie, a zejména to, aby nedocházelo k rozlišování mezi vnitrostátními platbami v rámci členského státu a přeshraničními platbami mezi členskými státy.

Návrh na revizi nařízení o převezech peněžních prostředků si klade za cíl zdokonalit

¹ Úř. věst. L 345, 8.12.2006, s. 1.

² FATF je mezinárodní orgán zřízený v roce 1989 na pařížském summitu skupiny G7, který se považuje za subjekt stanovující celosvětový standard v boji proti praní peněz a financování terorismu.

dohledatelnost plateb a uvést rámec EU do souladu s novými doporučeními FATF. Návrh uvádí, že nařízení by mělo klást větší důraz na a) účinnost režimů pro boj proti praní peněz a financování terorismu, b) zvýšenou jednoznačnost a soudržnost pravidel v jednotlivých členských státech a c) širší oblast působnosti, jež by odpovídala novým hrozbám a slabým místům.

Revize nařízení o převodech peněžních prostředků je úzce spojena s návrhem – který byl předložen současně¹ – na revizi směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/60/ES ze dne 26. října 2005 o předcházení zneužití finančního systému k praní peněz a financování terorismu² (dále jen „třetí směrnice o praní peněz“), která stanoví rámec, jehož cílem je chránit spolehlivost, integritu a stabilitu úvěrových a finančních institucí a důvěru ve finanční systém jako celek před nebezpečím praní peněz a financování terorismu, a směrnice 2006/70/ES³ (prováděcí směrnice), která stanoví prováděcí opatření ke směrnici třetí směrnici o praní peněz.

Nařízení o převodech peněžních prostředků tato opatření doplňuje tím, že zajišťuje, aby byly příslušným orgánům činným ve vymáhání práva nebo orgánům pověřeným stíháním trestné činnosti okamžitě k dispozici základní informace o plátcích převádějícím peněžní prostředky, které jim pomohou při odhalování, vyšetřování a stíhání teroristů nebo jiných zločinců a při dohledávání majetku teroristů. Společným cílem obou návrhů je tedy přezkoumat stávající rámec EU pro boj proti praní peněz a financování terorismu s cílem zlepšit jeho účinnost a zajistit soulad s mezinárodními standardy.

Navrhovatel vítá cíl návrhu, který spočívá v posílení účinnosti boje proti praní peněz a financování terorismu a současném zachování pověsti finančního systému EU. Navrhované pozměňovací návrhy usilují o to, aby byl systém dále zefektivněn prostřednictvím posílení požadavků na transparentnost díky rozšíření souboru požadovaných informací. Navrhovatel je navíc přesvědčen, že stanovení prahové hodnoty pro výjimky z odstavce 3 vytváří zbytečnou zátěž. Odstranění této prahové hodnoty by mohlo zaručit účinnější monitorování transakcí a rozšíření požadavků na ověřování. Je rovněž třeba zajistit soulad definicí se směrnicí o platebních službách (2007/64/ES). Aby byla dále posílena případnost tohoto nařízení, je rovněž třeba zohlednit nové prostředky, které jsou výsledkem technického pokroku.

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY

Výbor pro právní záležitosti vyzývá Hospodářský a měnový výbor a Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci jako věcně příslušné výbory, aby do své zprávy začlenily tyto pozměňovací návrhy:

¹ COM(2013)45 v konečném znění.

² Úř. věst. L 309, 25.11.2005, s. 15.

³ Úř. věst. L 2014, 4.8.2006, s.29.

Pozměňovací návrh 1

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 1

Znění navržené Komisí

(1) Toky *špinavých* peněz *prostřednictvím převodu peněžních prostředků mohou poškodit* stabilitu a pověst finančního sektoru **a ohrožit vnitřní trh**. Terorismus otřásá samotnými základy naší společnosti. Spolehlivost, integrita a stabilita systému převodu peněžních prostředků a důvěra ve finanční systém jako celek **by mohly být** vážně ohroženy snahami pachatelů trestné činnosti a jejich společníků buď zastírat původ výnosů z trestné činnosti nebo směřovat finanční prostředky na teroristické účely.

Pozměňovací návrh

(1) **Masivní** toky **nelegálních** peněz **poškozují strukturu**, stabilitu a pověst finančního sektoru **a ohrožují jednotný trh i mezinárodní rozvoj a** terorismus otřásá samotnými základy naší společnosti. **Tokům nelegálních peněz rozhodujícím způsobem napomáhají složité firemní struktury působící v jurisdikcích zajišťujících utajení, často označovaných také jako daňové ráje, nebo jejich prostřednictvím.** Spolehlivost, integrita a stabilita systému převodu peněžních prostředků a důvěra ve finanční systém jako celek **jsou** vážně ohroženy snahami pachatelů trestné činnosti a jejich společníků buď zastírat původ výnosů z trestné činnosti, nebo směřovat finanční prostředky na teroristické účely.

Pozměňovací návrh 2

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 9

Znění navržené Komisí

(9) Z oblasti působnosti tohoto nařízení je vhodné vyjmout převody peněžních prostředků, které představují malé riziko praní peněz nebo financování terorismu. Tato vynětí by měla zahrnovat kreditní nebo debetní karty, mobilní telefony nebo jiná digitální zařízení či zařízení informačních technologií, výběry z bankomatů, platby daní, pokut a jiných dávek a převody finančních prostředků, kdy jsou plátce i příjemce platby poskytovateli platebních služeb, kteří jednají svým vlastním jménem. Kromě

Pozměňovací návrh

(9) Z oblasti působnosti tohoto nařízení je vhodné vyjmout převody peněžních prostředků, které představují malé riziko praní peněz nebo financování terorismu. Tato vynětí by měla zahrnovat kreditní nebo debetní karty, mobilní telefony nebo jiná digitální zařízení či zařízení informačních technologií, výběry z bankomatů, platby daní, pokut a jiných dávek a převody finančních prostředků, kdy jsou plátce i příjemce platby poskytovateli platebních služeb, kteří jednají svým vlastním jménem. Kromě

toho mohou členské státy s cílem zohlednit zvláštnosti vnitrostátních platebních systémů vyjmout i elektronické žirové platby, pokud je vždy možné dohledat převod peněžních prostředků zpět k plátcí. Nesmí však být vyňaty případy, kdy se debetní nebo kreditní karta, mobilní telefon nebo jiné digitální zařízení či zařízení informačních technologií, a to předplacené i placené následně, použijí pro převod mezi osobami.

toho mohou členské státy s cílem zohlednit zvláštnosti vnitrostátních platebních systémů vyjmout i elektronické žirové platby, pokud je vždy možné dohledat převod peněžních prostředků zpět k plátcí. Nesmí však být vyňaty případy, kdy se debetní nebo kreditní karta, mobilní telefon nebo jiné digitální zařízení či zařízení informačních technologií, a to předplacené i placené následně, použijí pro převod mezi osobami. ***Vzhledem k dynamicky se rozvíjícímu technologickému pokroku je třeba zvážit rozšíření oblasti působnosti této směrnice tak, aby pokrývala elektronické peníze a další nové platební metody.***

Pozměňovací návrh 3

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 10

Znění navržené Komisí

(10) Aby nedocházelo ke snižování účinnosti platebních systémů, měly by být požadavky na ověřování týkající se převodů peněžních prostředků z účtu odděleny od požadavků týkajících se převodů, které z účtu prováděny nejsou.

Aby se vyvážilo riziko přesunu transakcí do šedé zóny v důsledku uplatňování příliš přísných identifikačních požadavků na jedné straně a riziko potenciálních teroristických hrozeb představovaných malými převody finančních prostředků na straně druhé, měla by se povinnost kontrolovat přesnost informací o plátcí v případě převodů finančních prostředků, které nejsou prováděny z účtu, ukládat pouze u jednotlivých převodů finančních prostředků přesahujících částku 1 000 EUR. ***U převodů peněžních prostředků z účtu by se od poskytovatelů platebních služeb nemělo vyžadovat, aby ověřovali informace o plátcí doprovázející každý převod peněžních prostředků, pokud jsou***

Pozměňovací návrh

(10) Aby se vyvážilo riziko přesunu transakcí do šedé zóny v důsledku uplatňování příliš přísných identifikačních požadavků na jedné straně a riziko potenciálních teroristických hrozeb představovaných malými převody finančních prostředků na straně druhé, měla by se povinnost kontrolovat přesnost informací o plátcí v případě převodů finančních prostředků, které nejsou prováděny z účtu, ukládat pouze u jednotlivých převodů finančních prostředků přesahujících částku 1 000 EUR. Členské státy ale na základě výsledků vnitrostátního hodnocení rizik mají možnost tento limit snížit nebo zrušit.

splněny požadavky směrnice (xxxx/yyyy).

Odůvodnění

Cílem tohoto nařízení je harmonizace informací o plátcích a příjemcích doprovázející převody peněžních prostředků (článek 1 nařízení).

Pozměňovací návrh 4

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 13

Znění navržené Komisí

(13) Pokud jde o převody peněžních prostředků od jediného plátce několika příjemcům, které jsou zasílány s nízkými náklady hromadným příkazem obsahujícím jednotlivé převody z Unie mimo území Unie, je třeba stanovit, že k těmto jednotlivým převodům lze uvádět pouze číslo účtu plátce nebo jedinečný identifikační kód **transakce**, pokud úplnou informaci o plátcích a příjemcích obsahuje hromadný příkaz.

Pozměňovací návrh

(13) Pokud jde o převody peněžních prostředků od jediného plátce několika příjemcům, které jsou zasílány s nízkými náklady hromadným příkazem obsahujícím jednotlivé převody z Unie mimo území Unie, je třeba stanovit, že k těmto jednotlivým převodům lze uvádět pouze číslo účtu plátce nebo **jeho** jedinečný identifikační kód, pokud úplnou informaci o plátcích a příjemcích obsahuje hromadný příkaz.

Odůvodnění

Tento identifikační kód by se neměl týkat pouze jednotlivých převodů, ale i řetězce transakcí; navíc je zřejmé, že technické odstranění transakce je konzistentnější s různými druhy identifikačních kódů: na základě jména, ať už skupiny, či majitele, a na základě čísla účtu. Preventivní opatření by navíc neměla být zúžena na jeden převod/transakci, ale měla by umožnit uvedení jedinečného identifikačního kódu plátce či příjemce jako takového.

Pozměňovací návrh 5

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 14

Znění navržené Komisí

(14) V zájmu kontroly, zda převody peněžních prostředků doprovázejí požadované informace o plátcích a příjemcích, a s cílem napomoci zjišťování podezřelých transakcí by poskytovatel platebních služeb

Pozměňovací návrh

(14) V zájmu kontroly, zda převody peněžních prostředků doprovázejí požadované informace o plátcích a příjemcích, a s cílem napomoci zjišťování podezřelých transakcí by poskytovatel platebních služeb

příjemce a zprostředkující poskytovatel platebních služeb měli mít k dispozici účinné postupy pro zjišťování, zda chybí informace o plátcí a příjemci.

příjemce a zprostředkující poskytovatel platebních služeb měli mít k dispozici účinné postupy pro zjišťování, zda **tyto informace o plátcí a příjemci chybí, nebo zda jsou neúplné; a to zejména v případě, že jsou do zlepšování dohledatelnosti převodů finančních prostředků zapojeny hotovostní platební služby.**

Odůvodnění

Pro chybějící nebo neúplné informace by měl by existovat stejný standardní postup.

Pozměňovací návrh 6

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 17

Znění navržené Komisí

(17) Ustanovení o převodech peněžních prostředků s chybějícími nebo neúplnými informacemi o plátcí či příjemci se použijí, aniž jsou dotčeny povinnosti poskytovatelů platebních služeb a zprostředkujících poskytovatelů platebních služeb pozastavit nebo odmítnout převody peněžních prostředků, které porušují ustanovení občanského, správního nebo trestního práva.

Pozměňovací návrh

(17) Ustanovení o převodech peněžních prostředků s chybějícími nebo neúplnými informacemi o plátcí či příjemci se použijí, aniž jsou dotčeny povinnosti poskytovatelů platebních služeb a zprostředkujících poskytovatelů platebních služeb pozastavit nebo odmítnout převody peněžních prostředků, které porušují ustanovení občanského, správního nebo trestního práva. **Informace o totožnosti plátce nebo příjemce v případě jednotlivců či budoucích právních uspořádání jsou klíčovým faktorem při pátrání po pachatelích trestné činnosti, kteří by jinak mohli skrývat svou totožnost za podnikové struktury.**

Pozměňovací návrh 7

Návrh nařízení

Bod odůvodnění 18

Znění navržené Komisí

(18) Dokud nebudou odstraněny technické překážky, které mohou zprostředkujícím poskytovatelům platebních služeb bránit v plnění povinnosti předávat všechny obdržené informace o plátcích, měli by tito zprostředkující poskytovatelé platebních služeb vést záznamy s těmito informacemi. Tyto technické překážky by měly být odstraněny, jakmile dojde ke zkvalitnění platebních systémů.

Pozměňovací návrh

(18) Dokud nebudou odstraněny technické překážky, které mohou zprostředkujícím poskytovatelům platebních služeb bránit v plnění povinnosti předávat všechny obdržené informace o plátcích, měli by tito zprostředkující poskytovatelé platebních služeb vést záznamy s těmito informacemi. Tyto technické překážky by měly být odstraněny, jakmile dojde ke zkvalitnění platebních systémů. ***Aby byla překonána technická omezení, mělo by být u mezibankovních převodů mezi členskými státy EU a třetími zeměmi podporováno využívání systému bezhotovostních převodů SEPA.***

Pozměňovací návrh 8

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 3

Znění navržené Komisí

3) „plátcem“ se rozumí *fyzická či právnická osoba, která buď provede převod peněžních prostředků ze svého vlastního účtu, nebo zadá příkaz k převodu peněžních prostředků;*

Pozměňovací návrh

3) „plátcem“ se rozumí ***plátce ve smyslu definice v čl. 4 bodu 7 směrnice 2007/64/ES;***

Pozměňovací návrh 9

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 4

Znění navržené Komisí

4) „příjemcem“ se rozumí *fyzická nebo právnická osoba, která je zamýšleným příjemcem převáděných peněžních prostředků;*

Pozměňovací návrh

4) „příjemcem“ se rozumí ***příjemce ve smyslu definice v čl. 4 bodu 8 směrnice 2007/64/ES;***

Pozměňovací návrh 10

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 5

Znění navržené Komisí

5) „poskytovatelem platebních služeb“ se rozumí ***fyzická nebo právnická osoba, která v rámci výkonu své profese poskytuje službu převádění peněžních prostředků;***

Pozměňovací návrh

5) „poskytovatelem platebních služeb“ se rozumí ***poskytovatel platebních služeb ve smyslu definice v čl. 4 bodu 9 směrnice 2007/64/ES;***

Pozměňovací návrh 11

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 9

Znění navržené Komisí

9) „jedinečným identifikačním kódem ***transakce***“ se rozumí ***kombinace písmen nebo symbolů určená poskytovatelem platebních služeb v souladu s protokoly platebních systémů a systémů vypořádání nebo informačních systémů používaných k provedení převodu peněžních prostředků, která umožňuje dohledatelnost transakce k plátcí a příjemci;***

Pozměňovací návrh

9) „jedinečným identifikačním kódem“ se rozumí ***jedinečný identifikátor ve smyslu definice v čl. 4 bodu 21 směrnice 2007/64/ES;***

Pozměňovací návrh 12

Návrh nařízení

Čl. 2 – odst. 1 – bod 10

Znění navržené Komisí

10) „převodem peněžních prostředků mezi osobami“ se rozumí transakce mezi dvěma fyzickými osobami.

Pozměňovací návrh

10) „převodem peněžních prostředků mezi osobami“ se rozumí transakce mezi dvěma fyzickými osobami ***jednajícími jakožto***

spotřebitelé za účelem, který nespadá do jejich obchodní, podnikatelské nebo profesní činnosti;

Pozměňovací návrh 13

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 1 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) číslo účtu plátce, je-li takový účet pro zpracování převodu peněžních prostředků použit, nebo jedinečný identifikační kód **transakce**, pokud k tomuto účelu takový účet použit není;

Pozměňovací návrh

b) číslo účtu plátce, je-li takový účet pro zpracování převodu peněžních prostředků použit, nebo jedinečný identifikační kód, pokud k tomuto účelu takový účet použit není;

Pozměňovací návrh 14

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 3

Znění navržené Komisí

3. Před převedením finančních prostředků poskytovatel platebních služeb plátce ověří přesnost informací uvedených v odstavci 1 na základě dokladů, údajů nebo informací získaných ze spolehlivého a nezávislého zdroje.

Pozměňovací návrh

3. Před převedením finančních prostředků poskytovatel platebních služeb plátce ověří přesnost a **úplnost** informací uvedených v odstavci 1 na základě dokladů, údajů nebo informací získaných ze spolehlivého a nezávislého zdroje.

Pozměňovací návrh 15

Návrh nařízení

Čl. 4 – odst. 5

Znění navržené Komisí

5. Odchylně od odstavce 3 však v případě převodu peněžních prostředků neprováděného z účtu poskytovatel platebních služeb informace uvedené v odstavci 1 neověřuje, pokud částka nepřesahuje 1 000 EUR a nezdá se, že je spojena s jinými převody peněžních

Pozměňovací návrh

5. Odchylně od odstavce 3 však v případě převodu peněžních prostředků neprováděného z účtu poskytovatel platebních služeb informace uvedené v odstavci 1 neověřuje, pokud částka nepřesahuje 1 000 EUR a nezdá se, že je spojena s jinými převody peněžních

prostředků, které společně s dotyčným převodem částku 1 000 EUR přesahují.

prostředků, které společně s dotyčným převodem částku 1 000 EUR přesahují.

Členské státy mohou tento limit snížit nebo zrušit v případě, že při se vnitrostátním hodnocení rizik prokáže potřeba zpřísnit kontrolu převodů finančních prostředků, které nejsou prováděny z účtu. Členské státy, které tuto výjimku využijí, o tom informují Komisi.

Odůvodnění

Otázka ověřování se této harmonizace netýká a je přímo spojena s obecnými pravidly proti praní peněz. Domníváme se, že odlišné postupy v některých členských státech nebudou mít negativní dopad na hlavní cíle tohoto nařízení. V určitých situacích by přísnější dohled nad převody částek nepřesahujících 1 000 EUR mohl být žádoucí.

Pozměňovací návrh 16

Návrh nařízení Čl. 5 – odst. 1

Znění navržené Komisí

1. Odchylně od čl. 4 odst. 1 a 2 se v případech, kdy jsou poskytovatelé peněžních služeb plátce i příjemce usazeni v Unii, při převodu peněžních prostředků poskytuje pouze číslo účtu plátce nebo specifický identifikační kód **transakce**.

Pozměňovací návrh

1. Odchylně od čl. 4 odst. 1 a 2 se v případech, kdy jsou poskytovatelé peněžních služeb plátce i příjemce usazeni v Unii, při převodu peněžních prostředků poskytuje pouze **plné jméno klienta a** číslo účtu plátce nebo specifický identifikační kód.

Pozměňovací návrh 17

Návrh nařízení Čl. 6 – odst. 2 – pododstavec 2

Znění navržené Komisí

Přesnost těchto informací nemusí být ověřena, pokud neexistuje podezření z praní peněz nebo financování terorismu.

Pozměňovací návrh

Tyto informace se ověřují podle pravidel stanovených na základě čl. 4 odst. 4 a 5.

Pozměňovací návrh 18

Návrh nařízení

Čl. 7 – odst. 4

Znění navržené Komisí

4. Pokud jde o převody peněžních prostředků nepřesahující 1 000 EUR, u nichž je poskytovatel platebních služeb plátce usazen mimo území Unie, poskytovatel platebních služeb příjemce nemusí informace týkající se příjemce ověřovat, pokud neexistuje podezření z praní peněz nebo financování terorismu.

Pozměňovací návrh

4. Pokud jde o převody peněžních prostředků nepřesahující 1 000 EUR, u nichž je poskytovatel platebních služeb plátce usazen mimo území Unie, poskytovatel platebních služeb příjemce nemusí informace týkající se příjemce ověřovat, pokud neexistuje podezření z praní peněz nebo financování terorismu.

Členské státy mohou tento limit snížit nebo zrušit v případě, že při vnitrostátním hodnocení rizik se prokáže potřeba zpřísnit kontrolu převodů finančních prostředků, které nejsou prováděny z účtu. Členské státy, které tuto výjimku využijí, o tom informují Komisi.

Odůvodnění

V praxi to bude znamenat, že v konečné fázi bude vždy nutné provést alespoň nějaké ověření, aby se zabránilo podvodům a zajistilo, že osoba, která peněžní prostředky obdržel, je ve skutečnosti příjemcem, kterého určil plátce.

Pozměňovací návrh 19

Návrh nařízení

Čl. 11 – odst. 2 – návětí

Znění navržené Komisí

2. Zprostředkující poskytovatel platebních služeb musí mít k dispozici účinné postupy pro zjišťování, zda **chybí** tyto informace **o plátcích** a příjemci:

Pozměňovací návrh

2. Zprostředkující poskytovatel platebních služeb musí mít k dispozici účinné postupy pro zjišťování, zda tyto informace **o plátcích** a příjemci **chybí nebo jsou neúplné**:

Pozměňovací návrh 20

Návrh nařízení

Čl. 16 – odst. 1

Znění navržené Komisí

Poskytovatel platebních služeb plátce a poskytovatel platebních služeb příjemce uchovávají záznamy o informacích uvedených v člancích 4, 5, 6 a 7 po dobu pěti let. V případech uvedených v čl. 14 odst. 2 a 3 musí zprostředkující poskytovatel platebních služeb uchovat záznamy o všech obdržených informacích po dobu pěti let. Po uplynutí této doby musí být osobní údaje smazány, nestanoví-li jinak vnitrostátní právní předpisy, které pak určují, za jakých podmínek poskytovatelé platebních služeb mohou nebo musí údaje dále uchovávat. Členské státy mohou další uchovávání povolit nebo požadovat pouze v případě, že je to nezbytné pro předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a financování terorismu. Maximální délka uchovávání nepřekročí deset let od provedení převodu peněžních prostředků.

Pozměňovací návrh

Poskytovatel platebních služeb plátce a poskytovatel platebních služeb příjemce uchovávají záznamy o informacích uvedených v člancích 4, 5, 6 a 7 po dobu pěti let. V případech uvedených v čl. 14 odst. 2 a 3 musí zprostředkující poskytovatel platebních služeb uchovat záznamy o všech obdržených informacích po dobu pěti let. Po uplynutí této doby musí být osobní údaje smazány, nestanoví-li jinak vnitrostátní právní předpisy, které pak určují, za jakých podmínek poskytovatelé platebních služeb mohou nebo musí údaje dále uchovávat. Členské státy mohou další uchovávání povolit nebo požadovat pouze v případě, že je to nezbytné pro předcházení, odhalování nebo vyšetřování praní peněz a financování terorismu. Maximální délka uchovávání nepřekročí deset let od provedení převodu peněžních prostředků **a uchování osobních údajů bude zajišťováno v souladu s obecným nařízením o ochraně údajů [yyyy/xxxx].**

Pozměňovací návrh 21

Návrh nařízení

Čl. 21 – odst. 2 – písm. b

Znění navržené Komisí

b) přiměřenou ochranu pro osoby, které možné nebo skutečné porušení oznámí;

Pozměňovací návrh

b) přiměřenou ochranu pro **informátory** a osoby, které možné nebo skutečné porušení oznámí;

Pozměňovací návrh 22

Návrh nařízení

Článek 22

Znění navržené Komisí

Členské státy vyžadují, aby příslušné orgány účinně sledovaly dodržování požadavků tohoto nařízení a aby pro tento účel přijaly nezbytná opatření.

Pozměňovací návrh

Členské státy vyžadují, aby příslušné orgány účinně sledovaly dodržování požadavků tohoto nařízení a aby pro tento účel přijaly nezbytná opatření. ***Evropský orgán pro bankovníctví (EBA) by mohl vypracovat konkrétnější pokyny pro proces provádění, včetně pokynů týkajících se definice určitých pojmů a praktik. Pro účely vypracování takových pokynů by měly být zveřejněny příklady osvědčených postupů ze zemí, které nařízení provádějí uspokojivě.***

POSTUP

Název	Informace doprovázející převody peněžních prostředků	
Referenční údaje	COM(2013)0044 – C7-0034/2013 – 2013/0024(COD)	
Příslušné výbory Datum oznámení na zasedání	ECON 12.3.2013	LIBE 12.3.2013
Výbor, který vypracoval stanovisko Datum oznámení na zasedání	JURI 12.3.2013	
Navrhovatel(ka) Datum jmenování	Tadeusz Zwiefka 20.6.2013	
Článek 51 – Společné schůze výborů Datum oznámení na zasedání	10.10.2013	
Projednání ve výboru	17.9.2013	
Datum přijetí	26.11.2013	
Výsledek konečného hlasování	+: 22 –: 0 0: 0	
Členové přítomní při konečném hlasování	Raffaele Baldassarre, Sebastian Valentin Bodu, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Giuseppe Gargani, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Klaus-Heiner Lehne, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Jiří Maštálka, Evelyn Regner, Francesco Enrico Speroni, Dimitar Stoyanov, Alexandra Thein, Cecilia Wikström, Tadeusz Zwiefka	
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Eduard-Raul Hellvig, Eva Lichtenberger, Dagmar Roth-Behrendt, József Szájer, Axel Voss	

POSTUP

Název	Informace doprovázející převody peněžních prostředků			
Referenční údaje	COM(2013)0044 – C7-0034/2013 – 2013/0024(COD)			
Datum předložení EP	5.2.2013			
Příslušné výbory Datum oznámení na zasedání	ECON 12.3.2013	LIBE 12.3.2013		
Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání	DEVE 12.3.2013	IMCO 12.3.2013	JURI 12.3.2013	PETI 12.3.2013
Nezaujetí stanoviska Datum rozhodnutí	IMCO 20.3.2013	PETI 19.2.2013		
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Mojca Kleva Kekuš 12.9.2013	Timothy Kirkhope 12.9.2013		
Článek 51 – Společné schůze výborů Datum oznámení na zasedání	10.10.2013			
Projednání ve výboru	28.11.2013	9.1.2014		
Datum přijetí	13.2.2014			
Výsledek konečného hlasování	+: –: 0:	57 5 1		
Členové přítomní při konečném hlasování	Jan Philipp Albrecht, Burkhard Balz, Jean-Paul Basset, Sharon Bowles, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Udo Bullmann, Philip Claeys, Carlos Coelho, George Sabin Cutaş, Rachida Dati, Leonardo Domenici, Ioan Enciu, Frank Engel, Derk Jan Eppink, Diogo Feio, Markus Ferber, Kinga Gál, Ildikó Gáll-Pelcz, Jean-Paul Gauzès, Sylvie Goulard, Sylvie Guillaume, Lívia Járóka, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Othmar Karas, Timothy Kirkhope, Wolf Klinz, Jürgen Klute, Philippe Lamberts, Werner Langen, Juan Fernando López Aguilar, Astrid Lulling, Monica Luisa Macovei, Svetoslav Hristov Malinov, Hans-Peter Martin, Véronique Mathieu Houillon, Anthea McIntyre, Nuno Melo, Roberta Metsola, Sławomir Nitras, Ivari Padar, Georgios Papanikolaou, Anni Podimata, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Olle Schmidt, Peter Simon, Birgit Sippel, Renate Sommer, Theodor Dumitru Stolojan, Kay Swinburne, Rui Tavares, Marianne Thyssen, Nils Torvalds, Kyriacos Triantaphyllides, Wim van de Camp, Pablo Zalba Bidegain, Tatjana Ždanoka, Auke Zijlstra			
Náhradník(ci) přítomný(i) při konečném hlasování	Lajos Bokros, Bas Eickhout, Ana Gomes, Mojca Kleva Kekuš, Jan Mulder, Raúl Romeva i Rueda, Marco Scurria, Salvador Sedó i Alabart, Emilie Turunen			
Datum předložení	24.2.2014			